AWE Mainta

HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM

DIAMARS, 23 MEI 2023

AINDA NO TIN ACUERDO RIBA PAGO DI DEBE DI CORONA CU HULANDA

ARUBA NO TA COOPERANDO



3

2

PA 2025

PERSONANAN NACI DEN EXTERIOR TA DOMINA DEN POBLACION DI 35 PA 59 AÑA

4

RUDY LAMPE (RED):

DOOR DI PARA SAM GOBIERNO A AFECTA DIRECTAMENTE FUTURO DI ENSEÑANSA NA ARUBA

5

MINISTER ENDY CROES GOBERNANDO CU VISION DI EX MINISTER LAMPE

9

PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES:

NO TIN MAS INVESTIGACION PENAL ANDANDO DEN DIP

Pa 2025

Personanan naci den exterior ta domina den poblacion di 35 pa 59 aña

Poco –poco ta haya data di e ultimo censo grandi cu Oficina Central di Estadistica a haci na 2010. Cada 10 aña ta haci un Censo, cu ta e manual a base di cual Gobierno por forma su maneho. Revisando e datonan publico por constata con e poblacion ta desaroya, basa riba e datonan acumula.

Aworaki Aruba su poblacion ta consisti di 107.151 persona. E crecemento di e poblacion di Aruba ta determina principalmente pa e cantidad di personanan migrando pa Aruba, kitando e cantidad di persona cu ta bandona e isla. Sinembargo, Oficina Central di Estadistica ta mustra cu e modelo pa futuro crecemento di e poblacion, tanto crecemento natural (cantidad di nacemento kitando e fayecidonan) y e migracion net (cantidad di hende cu ta drenta kitando esnan cu ta bay) mester wordo teni na consideracion.

Pa proyecto e poblacion cu lo ta bibando na Aruba pa aña 2040, un modelo nobo di proyeccion a wordo desaroya den cooperacion di Departamento di Estadistica di Hulanda, unda cu e panorama di fertilidad y mortalidad y e patronchi di migracion di individuonan naci na Aruba y naci den exterior den e ultimo 20 añanan a wordo teni na cuenta.

Segun e modelo di proyeccion nobo aki, pa 2040 e poblacion di Aruba ta consisti di 116.918 persona ((55,051 homber y 61,867 muhe), di cual 44.5% ta naci den exterior. Cambio significante den fertilidad y mortalidad como patronchinan di migracion di ciudadanonan naci na Aruba y esnan den exterior por impacta e actual proyeccionnan pa cual lo mester haci un revision di e proyeccionnan si esaki sosode.



Te cu 31 di december ultimo, 35.5% di e poblacion di Aruba ta naci den exterior. En total, tin persona bibando na Aruba di 138 diferente pais y 99 diferente nacionalidad.

Mester bisa, segun CBS, cu e entrada di migrantenan na Aruba den e ultimo 50 añanan pa gran parti a wordo influencia door di e situacion economico riba e isla y esun di e region. Tin periodo di entradanan grandi di stranheronan sigui pa caida den e influx aki.

Si analisa e datonan acumula door di CBS, por constata cu na aña 2020 di e total di poblacion di Aruba, 68.235 persona ta naci na Aruba y 39.930 ta naci den stranheria. Pa 2025 67.982 ta naci na Aruba y 43.646 den exterior. E cifranan ta yega mas cerca di otro na 2040 ora cu di e poblacion total di Aruba 64.894 ta naci riba e isla aki y e resto di e poblacion, cu ta 52.024 ta personanan naci pafo di Aruba. Ta calcula cu pa e tempo ey e poblacion di Aruba lo ta casi 117 mil persona.

DI mira e datonan disponibel di 2020, por bisa cu e categoria di edad unda cu esnan naci pafo di Aruba ta surpasa esnan naci na Aruba ta entre 50 y 54 aña. Tin 3609 persona naci na Aruba y 4853 persona naci pafo di Aruba.

E ciudadanonan naci pafo di Aruba ta prevalece den e categoria di edad di 40 pa 54 aña. Den e edad aki Aruba tin 23.434 persona di cual mayoria, esta 13.157 (compara cu e resto di 10.277) ta naci pafo di Aruba. Y pa aña 2025 e pronostico ta cu esnan naci pafo di Aruba lo domina tambe den cantidad te den e categoria te cu 59 aña, pues cuminsando den e categoria di 35 pa 59 ta e categoria unda tin mayoria di hende naci pafo di Aruba. E ora lo tin 17.353 persona naci pafo di e isla y 13.346 naci aki.

Ainda no tin acuerdo riba pago di debe di corona cu Hulanda

Aruba no ta cooperando

Pa luna di October venidero, tanto Aruba, Corsou y Sint Maarten, lo tin cu cuminsa paga Hulanda bek, e debe miyonario di sosten financiero dor di e pandemia di covid.

Pa casi un aña caba, gobiernonan di e tres islanan ta deliberando cu Hulanda pero no tin progreso den e deliberacionnan aki, caminda entre otro ta haya cu tanto gobierno di Corsou como esun di Sint Maarten ta atendiendo e asunto aki den un forma mucho pasivo, trankilo y no ta pushando pa yega na un acuerdo.

Den Haag ta haya cu tanto e dos gobiernonan aki tin mas atencion pa busca solucion pa e situacion cu por surgi cu e asunto di Ennia caminda tin tur indicacion cu e compania aki lo keda sin placa dentro di poco, despues cu doño di e compania, a practicamente horta su propio compania di seguro.



Tin un decision di Corte caminda el a ser sentencia na paga tur e placa aki bek pero el a apela e caso cual lo ser trata pa Corte Superior otro luna pero tin hopi duda si Ennia lo logra na recupera e sumanan miyonario aki.

Pa loke ta Aruba, un biaha mas ta resalta e hecho cu gabinete Wever Croes II, mescos cu gabinete Wever Croes I, a pesar di palabracionnan acorda y firma, no ta tene su mes na su mes na e palabracionnan aki entre otro pa regla introduccion di e RAft, cu ta e rijkswet pa supervision financiero.

Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, Alexandra van Huffelen, na varios ocasion a bin ta tratando pa drecha e forma di procede di gobierno di Aruba pero no ta ricibi informacion for di Aruba y tampoco ta tumando accion concreto pa yega na un acuerdo riba pago di e debe aki.

Ta un hecho cu si gobierno di Aruba kier yega na un areglo di pago pa loke e periodo riba cual por paga esaki, tambe riba interes cu e islanan tin cu paga y un tipo di areglo di pago cu pa algun luna caba ta ser atendi dor di funcionarionan publico, sin resultado algun pa un acuerdo.
Ta keda vigente ainda e peticion di e tres islanan pa bin na remarca pa gobierno Hulandes exonera parti di e prestamo aki, ta mustra di lo no wordo otorga, pues e tres islanan a pesar di ta “partner di Reino Hulandes” tin cu paga bek y placa aki.

Pa cinco aña caba e dos gobiernonan di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta resistiendo tur cooperacion cu Hulanda pa yega na un ley cu ta hiba control financiero estricto riba maneho di gobierno.

Ta conoci con den pasado gobierno di coalicion MEP-POR-RED no a coopera pa pasa e ley di Laft y cual Hulanda mes a impone e ora y awor tampoco gabinete Wever Croes lo ta cooperando pa e RAft bira un realidad y pa tal motibo ta mustra cu Aruba lo tin cu bay paga loke suma cu a presta completamente pa luna di October venidero.

Rudy Lampe (RED):

Door di para SAM gobierno a afecta directamente futuro di enseñansa na Aruba

Partido RED Democratico por a lesa den medio di comunicacion cu gobierno di Aruba (Endy Croes) a para implementacion di e proyecto scol Arubano Multilengual (SAM), cu tabata e proyecto pa introduci Papiamento como lenga di instruccion den enseñansa y a haya esaki hopi lamentabel y kier a duna e informacion pa tur hende, mayor, sindicato, alumno, tuma nota cu esaki ta bay afecta directamente nan futuro.

Segun ex-minister Rudy Lampe, ora cu bira minister, un minister no ta ehecuta su idea. E no ta ehecuta su capricho. ta bay eleccion cu un partido politico cu tin un programa di eleccion y si haya e sosten di e votado cu ta vota pa tal programa ora di forma un coalicion, ta yega na un programa di gobernacion a base di e programanan electoral cu a bay eleccion cu ne. Y un minister ta haya e encargo pa ehecuta e programa di gobernacion.

P'esey un minister no ta nada otro cu un ehecutor di un programa di gobernacion y no por bay sinta ehecuta 'bo mesun programa', Lampe a bisa.

"Hunto pa Aruba": ta caminda cu tres partido a forma e programa di gobernacion, entre MEP, POR y RED. Riba pagina 23, maneho di idioma, e programa di gobernacion a bisa pa 'duna Papiamento su luga mereci den enseñansa, banda di otro idioma. E maneho di idioma Papiamento lo ta defini basa riba e resultadonan di e proyecto piloto 'Scol Multilengual n'e scolnan basico'."

Na momento di implementacion di Papiamento na scol, lo aloca fondo pa por realisa esaki. Partido RED a introduci e idea aki den e programa di gobernacion cu e otro partidonan a bay di acuerdo. Pasobra ora cu RED a lanta, net un siman despues cu Papiamento a bira idioma oficial na Aruba, a celebra cu 20 aña pasa a bira idioma oficial. Un siman despues, partido RED a lanta, cual ta 20 aña pasa. Den e prome programa di eleccion ta bisa "Nos kier duna Papiamento su luga mereci den enseñansa," literalmente saca for di nan programa di eleccion. Partido MEP y POR, a bay di acuerdo. Ora cu Lampe a bira minister, e mester a ehecuta e programa di eleccion. Prome cos cu a haci pa bay na un consulta pa ehecuta e programa di gobernacion.

A drenta fin di november 2017 y un luna despues a anuncia cu 2018 lo a bira aña di Papiamento, ya cu na 2018 lo a recorda cu Papiamento lo a cumpli 15 aña como idioma oficial di Aruba. Esaki ta pa stimula Scol Arubano Multilengual. P'asina cumpli cu e programa di gobernacion. A bay den consulta y PEN (Plan Enseñansa Nacional 2030) a bin, un maneho di 10 aña. Por a mira e lista largo di tur cu a participa n'e consulta aki. Ta un cantidad di organisacion (por lo menos 30), incluyendo Camara di Comercio y Kinderrechten Commissie. Esaki ta inclui sindicato.

Kico a resulta di e consulta aki, na pagina 16 ta indica cu 'Implementatie van Scol Arubano Multilengual in het primaire onderwijs.' Unabes cu e consulta a tuma luga y cu esaki tabata e conclusion, e documento carga pa tur stakeholder, incluyendo SIMAR, a bay over na implement'e. Lampe a indica cu el a bautisa e nomber SAM. A bin cu e palabra ey pasobra a existi pa hopi aña e proyecto Scol Multilengual (PSML). El a wordo implementa na dos scol (Colegio San Hose (SKOA) y na Conrado Coronel (DPS)). P'esey den e programa di gobernacion ta bisa cu tin cu warda e resultado di e proyecto piloto, ya cu e dos scolnan ya menciona tabata e pilot project.

Ora cu Lampe a haya e resultado di e investigacion, e tabata sumamente positivo. E muchanan a pasa 6 aña na Colegio San Hose y nan a pasa 6 aña na Colegio Conrado Coronel. MAVO San Antonio tabata entusiasma cu e muchanan cu a sali di e scol unda Papiamento tabata e idioma di instruccion.

Nan dominio di Hulandes tabata mesun nivel cu esunnan cu a haya les den idioma Hulandes. Nan tabata critico, participativo y tur hende a bisa cu e proyecto piloto tabata exito.

E ora a bay over pa cambia e nomber di PSML (no ta un proyecto mas y lo ta implementa manera plan di educacion nacional) y a bira SAM (Scol Arubano Multilingual, pa duna honor na nos cultura, unda hunga SAM ta parti di cultura y tur hende conoce kico ta hunga SAM.
E ta algo positivo y asina ey a cuminsa cu e implementacion.

Minister Endy Croes gobernando cu vision di ex Minister Lampe

Na 2021, a organisa hasta reunion den Cl;ub Caiquetio cu mayornan di studiantenan di Emmaschool, tur esaki relaciona cu e decision di ex Minister di Educacion, Rudy Lampe, pa 'fuseer' e scolnan, Scol Paso Pa Futuro y Emmaschool.
Sindicato di maestronan, SIMAR, a organisa diferente actividad pa mustra nan resistencia contra di e decision di Minister Lampe aki, ya cu e plan no ta un bon plan y hasta tabatin plan pa presenta un mocion di desconfiansa contra di Minister Lampe e tempo ey pa bahe for di su funcion.

E situacion tabata uno serio, asina serio cu dia 9 di Maart di 2021, Prome Minister Evelyn Wever Croes a dicidi di dirigi un carta na e sindicatonan SIMAR y SEPPA caminda e ta "anula" e decision di Minister Rudy Lampe, cual en realidad segun 'Landsverordening Instelling Ministeries' no por pero e propio ex Minister di RED a acepta esaki.

E carta di Prome Minister Wever Croes ta bisa lo siguiente:
Aan: SIMAR en SEPPA
Hoofd en Docenten Emmaschool
Hoofd en Docenten Scol Paso pa Futuro

Uw Kenmerk: Ons Kenmerk: MAZ/8210 Oranjestad, 9 maart 2021
Betreft: Emmaschool en Scol Paso pa Futuro

Geachte dames en heren,

Naar aanleiding van uw schrijven d.d. 4 maart j.l., bericht ik u dat er geen fusie zal plaatsvinden tussen Emmaschool en Scol Paso pa Futuro. Beide scholen blijven zelfstandig bestaan.
Dat betekent o.a. eigen naam, eigen schoolhoofd.
De Minister van Onderwijs zal, door middel van zijn adviseur mw. Ellis, de mogelijkheid van verhuizing van Scol Paso pa Futuro naar het gebouw van Emmaschool met docenten bespreken, teneinde draagvlak te creeren voor een verhuizing. Voorop staat dat een eventuele verhuizing niet mag indruisen tegen het belang van de leerling van Emmaschool noch Scol Paso pa Futuro.

De leerling staat centraal in het beleid van Kabinet Wever-Croes, en dat geldt des te meer in het speciaal onderwijs. Mocht ik in deze nog iets voor u kunnen betekenen, dan verneem ik dat gaarne.
Met vriendelijke groet,
E.C. Wever-Croes
Minister van Algemene Zaken"

Pues 'fusering' di e dos scolnan cu hasta a rekeri intervencion di Prome Minister na 2021, a keda cancela despues di un serie di protesta, hasta por bisa di e propio Presideante actual di Parlamento, Edgard Vrolijk, a keda cancela.

Sinembargo pa sorpresa grandi, siman pasa diaranson 17 di Mei, Minister di Enseñansa, Endy Croes a dicidi di yama un reunion cu director di Scol Soeur Juliette, e nomber nobo di Emmaschool, pa un reunion riba "fusering" di e dos scolnan aki cu e propio Minister aki den pasado, a cuestiona e intencion di ex Minister Rudy Lampe pa haci esaki.
Ta mnas cu claro cu ta papia di un caos total den enseñansa, caminda tur dos ta mustra cu tambe lo bay ehecuta otro plan di Rudy Lampe, esta eliminacion di DPS!

Ricardo Croes (RED):

RED a maneha enseñansa cu vision na un manera responsabel pero awe ta riba caya

Tabatin diferente desaroyo den enseñansa despues cu gobierno a cambia, lider di RED Democratico, Ricardo Croes, a cuminsa bisa durante un conferencia di prensa dialuna mainta. Exminister Rudy Lampe a bin cu diferente cambio positivo pa enseñansa. Pero entre otro e kier a independisa DPS, cu aworaki mester wordo independisa, pero ningun hende ta bisa nada. Tabatin manifestacion grandi contra e maneho di ex-minister Lampe. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a declara, cu e no por laga Lampe ehecuta su plannan pasobra e lo bira mucho grandi. Wever-Croes tabatin miedo cu Lampe lo a crece bira grandi den politica, haciendo un bon trabao y pa cual motibo a haci tur posibel pa para su careda y cu exito.

Tur berdad ta sali na cla, segun Croes. E diferencia ta si, ken pa kere awe. Si prensa ta permiti su mes pa gaña, pa manipula, pa troce un berdad, pa interes politico. Si pueblo ta permiti su mes pa kere mentira, mirando e berdad su dilanti. Aworaki John Wesley ta cera na San Nicolas, cual no tabata necesario y tabatin solucion.

Pueblo t'esun cu tin e poder di voto y tin pa dicidi. Por ultimo Croes kier a corda tur hende algo. E luna aki a celebra 20 aña di Partido RED Democratico. Un partido visionario, un partido integro, responsabel. Rudy Lampe, como minister di enseñansa, a carga e presupuesto di mas grandi, na un manera responsabel, cu elogio di Raad van Advies y mas. "Awe nan ta na cas y tur hende ta na kehamento. Dia 30 di mei RED ta celebra 20 aniversario p'asina recorda entre otro e miembronan di e meta, di e visionnan di partido RED. Ta invita tur miembro entre 7'or y 9'or pa acudi na edificio di ATIA.

E ta finalisa bisando cu "e minister actual, Endy Croes, tin absolutamente ningun vision, ni un conocemento di enseñansa p'e pais aki na pecho. Pero pueblo ta dicidi."

Explosion di un crisis social ta birando practicamente inevitabel

Pero minister biahando rond mundo

Mientras cu e sector turistico a recupera den forma impresionante despues di pandemia di covid, resto di e pais a keda paralisa formalmente, caminda practicamente tur dia por mira esaki den tur skina di e isla.
Desaroyo economico a lanta cabes pero pa un parti esencial ta confrontando problema hopi serio pa falta di inversionnan significante cu por yuda consolida e isla su economia un tiki mas.
Gobierno pa di seis aña consecutivo lo no ta envolvi den ningun inversion of proyecto grandi cual tambe tin su impacto riba economia di e pais.

Practicamente por conclui cu gobierno ta sigui exigi placa for di pueblo, placa for di comercia cu despues ta saca e placa aki for di cartera di pueblo pa duna gobierno esaki bek. Tin diferente crisis cu a lanta cabes den ultimo dos aña, pues den e periodo despues di e pandemia, entre otro e situacion di pensionadonan, esunnan cu ta biba di minimumloon y otronan cu ta depende di 'bijstand.'

Mientras cu gobierno tin tur atencion pa mira con e ta yega na mas placa den su caha, e inflacion crea no solamente pa crisis dor di guera of e pandemia, pero aki na Aruba e inflacion a wordo crea pa e propio gobierno cu ya a haya miyones caba pero pa falta di un vision pa solucion, ta sigui insisti pa saca mas for di un pueblo cu pa gran parti ta bibando den pobresa.
E situacion ta serio, caminda no solamente tin casnan di famia caminda no ta tur dia tin cuminda riba mesa pa falta di placa pero tin casonan serio di famianan cu a perde nan cas y mester a busca un alternativa na un famia of den algun caso lamentabel, mester biba riba caya. Mas y mas por mira e realidad tristo aki, caminda si antes ora mira un hende drumi riba caminda publico, nan ta ser considera como "choller" pero awendia tin cu mira bon ta kende ta choller y kende no.

Den centro di Oranjestad, den un centro hopi bandona y poco cuida, por mira tur anochi, caranan nobo, hendenan desconoci pa ta choller, sintando aki y aya, sperando ora cu henter e isla ta drumi, nan tambe busca un skina pa nan habri un pida paña pa nan pasa anochi.
Asina cu marduga yega su fin por mira cu tin hendenan ta move pa un otro sitio caminda nan por tuma un baño, cerca famia of un conoci pa asina nan traha y trata di saca nan mes dilanti atrobe financieramente.
E crisis social ta rumbo pa un explosion grandi y pa colmo den mesun luna cu na Corsou dia 30 di Mei a kima varios negoshi den centro di Willemstad, por bisa cu na Aruba gobierno mes ta creando e ingrediente necesario pa un explosion hopi serio mes.

Mirando con famianan ta wordo saca for di nan cas, hendenan cu yiunan ta drumi riba caya of den un garashi, gabinete Wever Croes II no tin solucion pa e situacion aki y na momento cu pueblo dicidi cu ta basta, por spera lo pio cu por tin, ya cu ta imposibel pa kere cu pueblo por sigui acepta cu e ta birando mas pober, anto e propio Minister di Asuntonan Social, Glenbert Croes ta mas den exterior cu e ta na Aruba.
E mandatario tin mas atencion pa promove su gobierno cu busca solucion efectivo pa e crisis social cu e pais ta confrontando na e momentonan aki.



ORGANIZACION CABALLISTA ARUBANO

FERIA Nacional EQUINO ARUBA 2023



HIBAN FOTOGRAFÍA

DIASABRA
27 MEI 4:00PM
CABAY DEN TUR MODALIDAD

DIADOMINGO
28 MEI 3:00PM
JINETE Y AMAZONA

LUGAR: VILLA **FLORALINA**
JUEZ SR **ENTHOMAR FRANCISCO**

Ta masha facil lansa acusacion falso y sconde tras di 'periodismo'

Recientemente Aruba tabata anfitrion pa un Conferencia riba Clima y Energia cu a resulta sumamente exitoso. Minister Rob Jetten a compromete cu un ayudo financiero di 200 miyon euro pa yuda y asisti e Paisnan den Reino cana e caminda climatico y energetico pa por cumpli cu tratado di Paris 2050.

Un conferencia unda cu e profesionalnan a presenta e mision energetico di Gabinete Wever Croes 2, cual mision a cuminsa bou di Gabinete Wever Croes 1 tempo cu nos Minister President tabata esun encarga cu e cartera di Energia.

Gobierno ta compronde cu Pueblo di Aruba ainda ta trauma pa e corupcion escandaloso di Gabinete Eman 1 & 2. Pa a purba tapa nan actonan coruptivo Mike Eman y AVP tabata constantemente tilda MEP di 'friends and family', un smokescreen pa tapa nan escandalo di corupcion. Mientras tanto hues a bolbe dicta un otro Minister di AVP pa corupto.

Laga nos repasa e proceso totalmente transparente cu Minister President Evelyn Wever Croes a encamina durante cu su persona tabata encarga cu Energia.

REOI 1 & 2 2020 DEN UN TRANSPARENCIA TOTAL

Gobierno a apunta Director di RDA, señor R. Arends, como esun na cabes di e comision come independiente y haci e sondeo pa busca cual ta e miho alternativanan pa Aruba. Den un Decreto Ministerial, Gobierno a defini ki tipo di experticio tin mester.

1 juni: di un forma transparente y obhetivo a yega na areglo cu notario pa asina ehecuta e proceso completo di busca un operador pa e refineria of otro actividad. Prome biaha den historia cu un Gobierno ta haci un proceso completamente transparente. Asina Eagle a drenta Aruba. Un destaho basa riba principionan di Trade World Organization.
1 di juni a cuminsa e proceso di Request Expression of Interest (REOI 1A, 1B y 2). E 1A ta pa esnan interesa den inverti den refineria, 1B ta pa esnan cu ta interesa den un otro industria petroquimico, y 2 ta cualkier otro tipo di actividad.
8 di juni: A anuncia publicamente cu e proceso ta inicia. Compania interesa mester a introduci nan bid na notario digitalmente.

Prome Minister a enfatisa cu no tabata tin ningun metemento politico den e proceso aki.
17 di juli: Tur interesado tabatin te cu 17 di juli pa entrega nan proyecto, pero mirando cu Covid-19 a dal, Gobierno a alarga esaki dunando mas espacio te 31 di juli.
31 di juli: E ceramento di e inscripcion tabata live pa tur hende por a mira pa demostra e transparecia den e proceso aki.
Entre 12 di augustus y 10 di september, e comision a haci un prescreening di tur cu a entrega.
27 di augustus: A sali un press release informando e procedura y unda ta para.
10 di september: A entrega na Gobierno e rapport preliminario.

Pa REOI 1 tabata tin 26 compania y pa REOI 2 tabata tin 22 compania. A drenta fase 2 na unda a bay evalua e parti industrial, tecnico, economico, medio ambiente, salubridad y siguridad na pia di trabou y loke ta 'compliance' y legal. Gobierno Mericano a brinda nos un man pa mira e parti di 'compliance' y 'screening'.

15 di september: A saca e diesnan di REOI 1 y e shetenan pa REOI 2.
28 di november: Nan a entrega e rapport di recomendacion pa sigui cu REOI 1A cu Quantum, REOI 1B Eagle LNG y 2 a ser wanta un rato.
29 di november: A duna RDA y Eagle e green light pa bay sinta cu otro.
15 di cecember: RDA y Eagle a firma un statement pa sigui cu negociacion.

E minister di Energia ta esun cu ta representa Pais Aruba como e accionista mas grandi den companianan estatal. Na su turno e tin e prerogativo pa nombra su personanan di su confiansa den e Huntanan di Comisario.

Ta importante pa directornan di nos companianan estatal como tambe departamento gubernamental, realisa cu nan no ta doño di e compania of departamento, cu nan deber ta ehecuta maneho y vision di e Gobierno na mando e momento ey. Y e momento cu bo cuminsa boycotia y nenga di ehecuta maneho di Gobierno pa defende bo interes personal, esaki ta bira un situacion inaceptabel, pasobra bo deber mester ta unicamente cu Pais Aruba.

Pa loke ta nombracion di Sr. Rojer, e ta esun cu a sobresali riba tur otro candidato cu a solicita, pasando exitosamente tur trayecto di investigacion independiente sosteni pa INTOP adviesbureau y Plus Accountants, for di 'backgroundcheck' te cu examen psycologico. Interesante pa bisa ta cu Sr. Rojer no ta ganando e salario barbaro di AWG 25 mil florin mensual cu e ex director nombra pa Gabinete Eman tabata gana. E director ta ganando conforme e 'Croes Wever Norm'.

Pa loke ta trata Sr. Junior Croes, e no tin ningun funcion ni directo ni indirecto cu EAGLE LNG. Den su funcion di Presidente di Hunta di Comisario di RDA durante gobernacion anterior, el a atende cu nan. Pero desde Gabinete Wever Croes 2, Junior Croes no ta den ningun funcion cu ta resorta bou di Ministerio di Energia.

Pa loke ta trata Croes, Wever & Ruiz, nan ta abogado di RDA. Nan no ta abogado di EAGLE LNG.
Pues no tin ningun hende ni directo o indirecto cu por ta familiar di Minister, of cu por tin conflicto di interes, tin relacion algun cu EAGLE LNG.

Contracto di EAGLE LNG tin un NDA manera ta masha normal y usual den negociacionnan entre companianan. Nos ta sigur cu WEB tin mas NDA cu no ta cu EAGLE LNG so.

Mientras ta purba descredita tur desaroyo na San Nicolas manera entre otro EAGLE LNG, ta lastima cu e matutino di Bon dia Aruba ta coopera cu "old politics di old boys". Si ta asina malo e proyecto aki ta pa Aruba, pakico AVP a pidi Eagle LNG y Secrets pa warda te ora ta eleccion pa nan por pronkia cu ne como nan logro?

Bon Dia Aruba a publica un cantidad di insinuacion y acusacionnan totalmente falso cu e fin politico pa purba desacredita un Conferencia di Clima y Energia sumante exitoso pa Aruba y pa Reino den su totalidad, sin cu Aruba mester a paga un speaker's fee barbaro pa un Sr. Al Gore bin papia bunita di Aruba sin cu nunca a resulta den nada concreto di e conferencia ey cu a costa Aruba miyones, hincando WEB, ELMAR, RDA y UTILITIES den un situacion financiero sumamente fragil y precario cu te awe nan ta sinti.

Interes di Pais Aruba mester ta na prome luga y Aruba ta fada di FAKE NEWS.

Cu e reaccion aki Ministerio di Energia ta aclaria cualkier duda cu e articulo aki por a crea y ta desbarata e ponencianan infunda y totalmente incorecto di e matutino Bon dia Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

No tin mas investigacion penal andando den DIP

E unico investigacion cu tin actualmente den DIP ta di Sero Colorado

Dialuna mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion riba e investigacionnan den 'Directie Infrastructuur en Planning" (DIP). Prome Minister a indica cu e unico investigacion forensico cu tin actualmente den DIP ta di Sero Colorado y no tin niun investigacion penal andando.

E investigacion di Sero Colorado a wordo pidi pa ex Minister Marisol Lopez-Tromp prome cu Gabinete Wever-Croes a drenta den gobernacion. E motibo pa e investigacion ta, cu a tuma nota cu hopi hende cu ta bibando den e casnan, ta drechando e casnan sin tin un titulo pa ta bibando den e cas. P'esey ta importante pa haci e investigacion, pa wak ken ta esnan cu ta bibando den e casnan y ken ta e doño di e casnan. Unabes cu e investigacion ta cla, lo bay den dialogo riba esaki cu tur esnan cu ta bibando ilegalmente den e casnan, pa asina busca solucion pa drecha e situacion.

"Tin varios peticion di hendenan cu ta interesa den un cas na Sero Colorado, pero lo mester warda e investigacion forensico aki keda cla. Unabes e investigacion aki ta cla, por bisa cu tur investigacion den DIP, ta tras di lomba y por sigui traha pa futuro, enfocando riba cosnan positivo", Prome Minister a duna di conoce.



Ryçond Santos do Nascimento ta haya:

Minister Ursell Arends mester tuma honor na su mes y retira!

"Ta basta. Aruba no por sigui acepta tanto blunder, eror y falta di capacidad di un minister", asina e parlamentario independiente, mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento, a vocifera den fin di siman. E ta referi na Minister Ursell Arends, un politico cu a priminti den campaña cu "nos no ta nan" y cu awor ta resulta cu berdad Raiz no ta mescos cu MEP sino mas bien ta pio cu MEP. Tur speransa cu e pueblo votado tabatin den e partido y e minister, a bay perdi debi na su incompetencia.

Pretpakket

Minister Ursell Arends a demostra claramente cu hasta si dun'e un "pretpakket", cuanto daño e por haci. Asina por ehempel a inventa un Ministerio di Naturalesa p'e, cu basicamente ta un cartera bashi y sin sentido den gobernacion. A dun'e transporte y den realidad e no a haci nada cu ne. Te dia di awe e minister no a yega Arubus, pa menciona con e tin mas di un aña caba na poder y ni su departamentonan no a yega pa conoce. Con bo por tin of papia di un maneho riba transporte si bo mes no tin un idea di kico ta come y bebe den Arubus? Ademas tin necesidad pa atencion riba maneho relaciona cu nos taxistanan. Y no papia mes di e caos cu el a crea cu Serlimar y e ceramento di e dump na Parkietenbos. Y awor tin un desaster mas, esta e reintroduccion di AruParking. Banda di esey a kita maneho di nos grandinan for di bou di salubridad publico y a pas'e pa Ursell y kico e ta haci? Kier caba awo cu SABA, e fundacion cu ta maneha e cas di cuido pa nos grandinan. Pues, e realidad ta cu unda e pone su man, cos ta bay robes.

Integridad?

Tambe Ursell a tuma over e cartera di Integridad for di Evelyn Wever-Croes pa aparenta cu e ta integro. Awor, con bo por ta integro si den bo mesun gabinete tin un minister di Deporte cu un interes miyonario den Lotto pa Deporte? Awor Ministerio Publico ta investigando ex-Minister Plenipotenciario Guilfred Besaril y ta investigando ex-Minister Eddie Briesen. Tur esaki mientras Ursell ta den funcion keto bay. Masha rato e mester a kita sosten na e gabinete pasobra a demostra cu e coalicion no ta integro y mas bien ta fix nan mes y nan amigonan. E minister plenipotenciario hasta a cumpra wieg y cama di baby pa su yiu cu creditcard di Gobierno di Aruba y Ursell ta sostene e coalicion keto bay. Esaki ta haci e complice na tur e maldadnan cometi pa MEP y su candidatonan.

Aruparking ta mal organisa

Minister Ursell Arends a haya mas di un aña di tempo pa prepara reintroduccion di AruParking. Su partner den coalicion a demonisa AruParking tempo nan tabata den oposicion pasobra nan sa cu e no ta algo popular, pero awo a pusha Ursell Arends cu e batata cayente. Manera semper el a tum'e cu brasa habri y awe Minister Ursell Arends ta mal pega cu e compania, cu e leynan necesario pa regula nan competencia y cu pueblo cu mester acepta e cambio. Ta bisto cu for di MEP mes nan ta sacando pia tur dia pa Ursell Arends trompica, aunke cu el a permiti reintroduccion di AruParking sin cu nan ta debidamente prepara p'e. Mashinnan daña pero cambio di ley cu no ta cla ainda, banda di trahadonan cu aparentemente no tin autoridad legal pa controla y duna multa, awo ta haci cu derecho di existencia di e compania ta den wega. Y pio ainda, varios negoshi a haya nan ta dal porta cera pa motibo cu caya grandi ta bashi caba y ta premira cu e reintroduccion di AruParking lo bira e clabo riba nan cah'i morto.

SABA ta un bon ehempel di mal maneho

Aunke cu SABA por haci un miho trabou den su mesun administracion y tumamento di decision, toch no por kita afo cu e minister tin un plan pa caba cu nan y cu nos grandinan. Door di a manda Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) haci un inval den cushina di e fundacion, ta demostra claramente cu e plan ta pa cera SABA of pa core cu e director di un manera of otro. Pues en bes cu e Minister di nos Grandinan mester ta trahando duro pa busca solucion con ta yega na mas cama pa cuida nos grandinan, ta riba un trip di "bula cabes" di e director y e directiva di e fundacion. Ken ta sali victima di e wega di poder aki? Nos grandinan, cu no por yuda nan mes y ta depende di un cas di cuido pa por biba un bida mas normal posibel.

SABA ta lucha pa existi

E forma con e minister ta haciendo tur lo posibel y cu ayudo di MEP, pa caba cu e fundacion, ta haci cu SABA mester dedica tur su tempo na un lucha pa por sigui existi, en bes di ta dedica tempo na nos grandinan. E trahadonan ta biba den un incertidumbre pasobra no tin garantia di salario y pio di nan vakantieuitkering cu mester haya paga den luna di juni. Gobierno ta bisa di tin placa aparta pa paga nan, pero e fundacion mes no tin niun siguransa ainda.

A bira ora pa retira

Si tabata existi un Parlamento independiente na Aruba, ta for di masha dia caba lo a pasa un mocion di desconfiansa y baha e minister for di su puesto. Pero como cu e parlamentarionan mester sostene e coalicion actual pa garantisa nan salario tur fin di luna, ta haci cu ningun tin e curashi pa yama e minister aden y dun'e su carta di retiro. No ta keda nada otro awo pa e mes tuma honor na su mes y pidi retiro. E mes mester por ripara cu nada cu e haci no ta sali e bon, kisas pa su falta di capacidad pa resolve problema of pasobra su mesun partner den coalicion ta saca pia constantemente pa e trompica.

Raiz nunca mas

"Pueblo a kere den dje y a dun'e un chens. El a benta e chens ey afo y awo ta ora pa e bay su cas", asina Ryçond Santos do Nascimento ta opina. E ta kere cu pueblo no por wanta mas sla di e gobierno MEP/RAIZ y specificamente di e minister aki. E kier cobra pa tira sushi, pa procesa sushi, pa parkeer bo auto, pa tur cos e kier mas placa. E ta pensa cu e por goberna e pais manera un negoshi y esey definitivamente no ta bay asina. Den negoshi bo por scoge ken ta bira bo cliente, pero den gobierno bo no tin e opcion ey: ta henter pueblo ta bo cliente. Y pueblo ta confia cu a vota pa un politico cu lo ta capaz pa maneha e pais na drechi, pero a haya sa awo cu Minister Ursell Arends ta totalmente incompetente y incapaz pa hiba nos pais na e siguiente nivel di crecemento.

April 2023 a mustra di ta mas fuerte cu april 2022 y april 2019!

APRIL 2023 DEN COMPARACION CU 2019 y 2022

Den luna di april 2023 nos destinacion a ricibi un total di 109,343 bishitante "stay-over". Si compara luna di april 2023 cu april 2019 - cu tabata e ultimo aña normal di turismo, por mira cu Aruba a recupera 116% di locual a wordo ricibi na april 2019, cu ta indica un crecemento di 16%. Si compara april 2023 cu april 2022 por wak un recuperacion di 108% cu ta indica un crecemento di 8%.

MERCADONAN Y CATEGORIANAN DI ACOMODACION

Den april 2023 83.7% di e total di e bishitantenan "stayover" pa Aruba a bishita for di Norte America, 5.1% a bishita for di Europa, 8.7% a bishita for di Latino America y 2.4% tawata procedente di otro partinan di mundo. Mirando e categorianan di acomodacion, den april 2023 27.8% di bishitante a keda den hotelnan European Plan, 18.2% a keda den hotelnan All-Inclusive, 28.7% a keda den Timeshare y 25.2% a keda den otro tipo di acomodacion, conoci tambe como vacation rentals.

VACATION RENTALS

Ta importante pa menciona cu A.T.A. tin acceso na un plataforma unda por wak e cantidad di cas, apartamento y villas cu ta wordo uza como vacation rentals como tambe e prijs averahe pa anochi, e ocupacion y un calculacion di e entrada cu esakinan ta genera.

Si compara april 2023 cu april 2022 por wak cu e prijs averahe di e acomodacionnan aki a crece cu 8.9%, for di un prijs averahe di $235 pa anochi na april 2022 pa un prijs averahe di $256 na april 2023. Si compara april 2023 cu april 2019, por wak cu e prijs averahe di e acomodacionnan aki a crece cu 50.6%, for di un prijs averahe di $170 pa anochi na april 2019 pa un prijs averahe di $256 na april 2023.

Si compara april 2023 cu april 2022 por wak cu e ocupacion averahe di e acomodacionnan aki a crece cu 14 punto di porcentahe, for di un averahe di 53.8% na april 2022 pa un averahe di 67.8% na april 2023. Si compara april 2023 cu april 2019 por wak cu e ocupacion averahe di e acomodacionnan aki a crece cu 20.7 punto di porcentahe, for di un averahe di 47.1% na april 2019 pa un averahe di 67.8% na april 2023.

Den caso di entrada, si compara april 2023 cu april 2022 por wak cu e categoria a genera un crecemento den entrada di 26.6%. Si compara april 2023 cu april 2019 por wak cu e categoria a genera un crecemento den entrada di 197.6%.

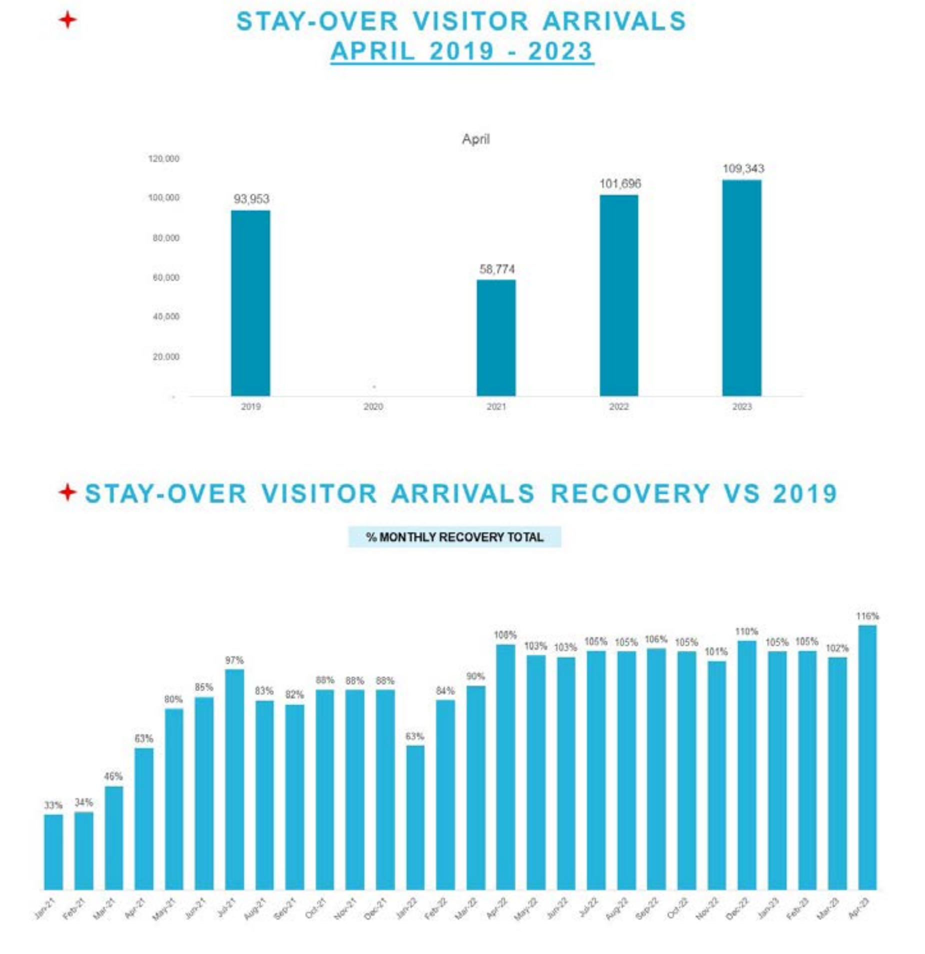
Vacation Rentals	2019	2020	2021	2022	2023
ADR	$170.00	$201.00	$208.00	$235.00	$256.00
Occupancy	47.1%	10.4%	44.1%	53.8%	67.8%
Revenue	$5,330,549	$1,526,430	$7,741,092	$12,536,276	$15,866,260

Source: A.T.A. (Transparent)

2023

Den e prome 4 lunanan di 2023, Aruba a ricibi un total di 415,648, bishitante "stayover", esaki ta un crecemento di 7.1%, compara cu e prome 4 lunanan di 2019, unda a ricibi 388,136 bishitante "stayover". Si compara e prome 4 lunanan di 2023 cu e prome 4 lunanan di 2022, por wak un crecemento di 23.9%, bayendo for di 335,362 bishitante "stayover"pa 415,648 bishitante "stayover".

Pa ricibi A.T.A. su 'Statistical Monthly Report' tur luna, por contacta Melanie Kelly na m.kelly@aruba.com



Gobierno ta convenci cu e proyecto di hotel Secrets Baby Beach Aruba lo trece hopi desaroyo pa San Nicolas y henter Aruba

Gobierno ta apela decision di corte pa temporalmente para e construccion

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a tene un conferencia di prensa den cual a trata e ultimo desaroyonan andando cu e hotel Secrets Baby Beach Aruba. A pesar cu e permiso di construccion y tur e permisonan relevante a wordo otorga na e desaroyadornan legalmente, tabatin un promedio di 20 caso den corte den cual a 'toets' esaki. E ley cu ta stipula construccion di e hotel ta e Plan di Desaroyo Teritorial / Ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften (ROPV) den cual ta indica cu e construccion por tuma luga na e sitio unda cu e ta tumando luga.

Prome Minister Wever - Croes a splica cu e permisonan pa construccion di e hotel a wordo entrega durante periodo di gobernacion cu ex Minister Otmar Oduber tabata Minister. Sinembargo na numeroso ocasion gruponan den comunidad a entama caso den corte contra e construccion di e hotel. Algun dia pasa tabatin un veredicto den corte cu a wordo entema pa un grupo di habitantenan. Den e caso aki, pa prome biaha hues a tuma e decision pa pospone e proyecto 'Schorsende werking' pa e hecho cu habitantenan tin un obhecion entrega.
Gobierno di Aruba no ta di acuerdo cu e veredicto aki y ta convenci cu e interpretacion duna no ta uno corecto. Pues a apela esaki y ta spera cu dentro di poco por tin un decision riba e apelacion aki. Banda di esey Prome Minister a indica cu tin mas caso andando den corte, pues ta pendiente di e finalisacion di tur e casonan aki.



Gabinete Wever - Croes ta kere den San Nicolas
Gobierno di Aruba ta kere den e desaroyo di San Nicolas y p'esey Gabinete Wever - Croes I a duna e permisonan relevante na e hotel aki. Den e leynan di ROPV a tene cuenta cu e tipo di desaroyo aki y ta convenci cu tin hopi potencial y oportunidad di crecemento pa Aruba na San Nicolas.
Minister di Turismo Dangui Oduber ta invertiendo den e potencial turistico, door di diferente proyecto di embeyecemento di Baby Beach, Rodgers Beach etc. Minister di Energia Glenbert Croes su enfoke ta riba crea den San Nicolas un area di industria energetico. Minister di Economia Geoffrey Wever ta invertiendo hopi tempo y atencion na embeyecemento di areanan na San Nicolas pa atrae otro sorto di desaroyo. Esakinan ta algun ehempel di con gobierno ta sostene desaroyo na y ta crea den e potencial di San Nicolas.

Finalisando, Prome Minister a pidi e comunidad cu ta den espera di e hotel pa tene un poco pasenshi mientras cu ta atende cu e casonan den corte. E proyecto di Secrets ta un proyecto hopi importante pa pais Aruba, respetando derecho di tur habitante. Sinembargo tin cierto limite ora cu tin cu tuma decision den bienestar di henter un pais. Tin hopi mama y tata di famia cu ta biba na San Nicolas y cu ta traha den sector hotelero cu mester tuma varios bus pa yega trabou. Hustamente e mama y tata di famianan aki ta esunnan emociona cu e proyecto di hotel na San Nicolas cu ta duna preferencia na esunnan cu ta biba pariba di brug.

Gobierno ta convenci cu e proyecto di Secrets hotel lo trece hopi desaroyo no solamente pa San Nicolas so, pero pa henter Aruba, Prome Minister a termina bisando.

Minister Dangui Oduber:

High Season 2023 ta esun di miho den historia di nos turismo

Dialuna den un conferencia di prensa di gobierno, Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a comparti e resultadonan di nos turismo. E mandatario a presenta cifranan historico pa cu e prome 4 lunanan di aña 2023 cu tabata nos prome temporada di "High Season" di nos turismo.

Minister Oduber a indica su maneho di turismo ta dirigi na trece turismo di calidad, e turista afluente cu tin un entrada di mas di 150 mil dollar pa aña. Ta sigui enfoca den diversificacion di nos turismo. Keda haci inversionnan continuo den producto Aruba. Keda enfoca den e strategianan nobo di mercadeo pa asina nos keda mas competitivo. Despues cu aña pasa gobierno a introduci su "Exit Strategy" cu a resulta sumamente exitoso, gobierno a dicidi tambe pa pone aña 2019 como e aña base. E mandatario a splica cu aña 2019 tabata un aña record den nos Turismo y p'esey ora haci comparacion ta compara e cifranan cu e aña 2019.

Crecemento den Turistanan Stayovers vs 2019

Den e prome 4 lunanan di aña 2023 tur luna a conoce un recuperacion di mas di 100%. Esaki ta indica cu tin un crecemento den e cantidad di bishitantenan di "Stayovers". Durante e prome 4 lunanan Aruba a ricibi un total di 415,648 mil turista "stayover" cu ta un recuperacion di 7.2% compara cu 2019.
Den luna di januari y februari a recupera cu 105%, na luna di maart tabata tin un recuperacion di 102% y na april un recuperacion fuerte di 116%.

Den e raportahe a keda demostra cu e mercado Mericano ta keda e mercado mas importante pa Aruba. E mercado aki a conoce un tremendo recuperacion. Den luna di januari e mercado Mericano a recupera cu 113%, na februari 108%, na maart 102% y na april e tabata 120% cu ta hopi significante.

Pero e mercado cu mas a sobresali y cu mas a recupera den porcentahe ta e mercado di Colombia. Minister Oduber a indica cu esaki ta debi den e aumento di e "Air lift", cantidad di stoel di y pa Colombia. E recuperacion den e prome 4 lunanan ta lo siguiente, januari 104% - februari 159% - maart 145% y april 130%.

Crecemento di e Average Daily Rate (ADR) vs 2019

E demanda cu tin pa Aruba ta keda demostra den e prijs di camber pa dia. Minister a menciona cu segun e cifranan duna pa AHATA esaki ta mas halto cu nunca. E averahe di e ADR den e prome 4 lunanan di aña 2023 ta $393,59 dollar pa camber mientras cu na aña 2019 esaki tabata $334,67 dollar pa camber. Si compara esaki cu e ADR di aña 2022 di e mesun temporada ta constata un crecemento di 13.9% porciento di e ADR. Segun Minister Oduber pa prome biaha e ADR ta yega den careda di $400 dollar.

Crecemento di e Revenue Per Available Room (RevPAR) vs 2019

Un otro indicador hopi importante ta e RevPAR, e cifra aki ta indica e calidad di turistanan cu ta keda na hotel. Manera menciona anteriormente Minister Oduber ta enfoca riba e turistanan afluente. E averahe di e RevPAR di e prome 4 lunanan di aña 2023 ta $324,48 dollar mientras cu na aña 2019 esaki tabata $295,72 dollar. Si haci un comparacion cu e mesun temporada di aña 2022 ta constata un crecemento astronomico di 40.7% porciento.

Crecemento Turismo Crucero vs 2019

Durante e pandemia despues cu frontera aereo a habri bek esun maritimo a keda cera un poco mas. E turismo crucero su recuperacion a tarda un poco mas pero e tambe a conoce un crecemento den comparacion cu 2019. Den e prome 4 lunanan Aruba a ricibi un total di 425.620 mil turista crucero. 70.185. Esaki ta 70.185 mil turista crucero mas cu na 2019 y ta un recuperacion di 19.7%.

E cantidad di calls, es decir barco cruceronan cu a yega nos isla tambe a aumenta. Den e prome 4 lunanan nos a ricibi un total di 165 calls, na 2019 esaki tabata 143 calls. A aña aki te cu luna di april nos a ricibi 22 calls mas cu na aña 2019 y esaki ta crecemento di 15.4% porciento. Mirando e proyeccionnan cu tin pa e resto di aña Minister Oduber ta premira cu e aña aki ta bay bira un aña record pa nos turismo crucero.

Aumento den e Tourism Credit vs 2019

E perspectiva pa locual ta e Tourism Credit (antes tourism receipt) cu ta wordo publica pa Banco Central tambe ta mustra bon den aña 2023. E cifra aki ta indica cuanto placa turismo ta laga den Aruba su economia. Den aña 2022 maske cu nos no tabata tin un recuperacion di 100% porciento di nos turismo tog e Tourism Credit a surpasa e cifra di aña 2019.

Den aña 2022 turismo a laga mas di 4.4 biyon den Aruba su economia mientras cu na 2019 esaki tabata alrededor di 3.7 biyon. Esaki tabata un crecemento di 118% porciento. Mirando e indicadornan manera nos RevPAR y crecementonan den tur e cifranan menciona y e proyeccionnan, na final di aña 2023 nos lo tin un miho aña cu na 2022.

Por ultimo Minister Oduber a menciona un otro punto importante cu ta e satisfaccion di e turista, segun encuestanan cu ta keda haci Aruba ta score halto den esaki, Aruba ta score 9.1 (di 1 pa 10), es decir turistanan ta hopi satisfecho cu locual Aruba ta ofrece.

E maneho di Minister Oduber ta dunando tremendo resultado y esaki ta danki na e hopi bon sinergia cu tin entre tur e partnernan den turismo. E mandatario a gradici y felicita ATA, AAA, APA, AHATA, ATSA, TPEF, Aruba Vacation Rental Association, tur e trahadonan cu ta traha den turismo y tambe empleadonan di gobierno pa e resultado historico aki.

Turismo ta keda e driver principal di nos economia.

Minister Ursell Arends:

Di un perspectiva medicalisa pa un perspectiva social di embehecimento y cuido

Nota di Maneho pa Adultonan Mayor

Durante reunion publico den Parlamento di Aruba dia 15 di mei, Minister Arends a pone Nota di Maneho ter inzage cual ta un paso pa logra un cambio den e perspectiva colectivo di nos adultonan mayor y e forma con nos como sociedad ta anda cu embehecimento.

Pa maneho di adulto mayor, minister a menciona tres prioridad; miho reparticion di gastonan(persoonsgebonden subsidie), servicio adecua y adapta pa cuido y bienestar y por ultimo, cambio di perspectiva con sociedad ta mira y anda cu emebehecimento. “Mi ta imagina un Aruba unda embehecimento y nos adultonan mayor no ta wordo asocia cu enfermedadnan, limitacion y isolacion, sino cu nan por disfruta di nan bida cu orguyo, diginidad y energia positivo”, Minister Arends ta reacciona.

E nota di maneho ta atende cu dos punto:

1. De Juiste Zorg op de Juiste Plek- Cuido adecua na e luga adecua
2. Perspectiva Social di Embehecimento y Cuido, – E nota di maneho definitivo lo ser finalisa segundo siman di juni.

Den e maneho pa embehecimento y cuido a tuma consehonan di Sociaal-Economische Raad (SER) di 2018 y 2019 unda ta bisa pa restructura e financiamento di cuido pa adulto mayor(December 2018) ta exigi un cambio total den



e forma con ta mira y anda cu e structura di cuido pero cu embehecimento den su totalidad, pa e maneho y bienestar di adultonan mayor den su totalidad (December 2019).

Minister Arends ta asegura den Parlamento di Aruba cu e ta basa maneho riba consehonan profesional, investigacionnan pa claridad, uzando datos concreto y manera ya e minister a yega di bisa, “cu pueblo y den pueblo”. Minister Arends ta termina na bisa cu den su maneho e ta mira un Aruba unda adultonan mayor tin participacion activo den comunidad y unda nan ta wordo asisti colectivamente cu nan desafionan.

Citacion for di e Plan di Gobernacion 2021-2025:

“Un Pais orguyoso di su Raiz ta balora y cuida su fundeshi pa garantisa su futuro. Nos Adultonan Mayor ta nos tesoro. Garantisa nan calidad de bida, bienestar general y cuido, ta nos compromiso.”

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Gobierno no ta autorisa pa tuma decision relaciona cu otorgamento di tereno

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e topico di peticion y otorgamento di tereno. Segun Prome Minister a splica, desde cu a sali e noticia cu e director di Directie Infrastructuur en Planning (DIP), ta ausente temporalmente, ta ricibiendo un avalancha di yamada y bishita di ciudadanonan pidiendo ayudo cu otorgamento of peticion di tereno.

Prome Minister a indica di ta consciente di e situacion aki, na unda cu peticionnan no ta wordo atendi debidamente. Esaki ta un situacion frustrante pero lamentablemente, Gobierno no por haci nada al respecto. Manera ta conoci na aña 2020, como Minister di Infrastructura a traspasa e autoridad pa loke ta otorgamento di tereno, na un team di 4 persona, di cual ta inclui e director y e director suplente. Desde e aña ey, nan ta encarga pa tuma decisionnan riba tur peticion di tereno. Actualmente e enfasis ta pa elimina tur e atrasonan cu tin na DIP, ya asina tur persona cu a haci un peticion pa tereno, por haya un contesta lo mas lihe posibel.

“Nos como Gobierno no por tuma decision ken si y ken no ta haya tereno, ni ken ta prome cu otro. Esaki ta contra regla. Loke si nos tin como exigencia ta pa elimina e atraso cu tin actualmente. E meta ta pa a traves di DIP nos motiva y stimula e desaroyo cu ta necesario aki na Aruba”, Prome Minister a expresa.

Durante dianan di calor

Ta importante pa tuma medidanan di precaucion



Durante e ultimo dianan nos por a tuma nota di un calor extenso, temperatura hopi halto y un solo fuerte. Durante e dianan cu ta sigui comunidad por bay sigui experencia esaki cu por ta peligroso pa nos salud. Pa combati e fenomeno di naturalesa aki no ta posibel, pero si nos por tuma accion pa proteha nos mes y otronan y tambe preveni consecuencianan pa motibo di e calor extenso.

Nos por papia aki di un heatwave of cu otro palabra un ola di calor cu tin su efecto riba hende y bestia. Riba hende e tin efecto specialmente riba e personanan cu un enfermedad cronico manera, diabetes, presion halto, cancer, asthma, pero tambe esnan cu nan trabou ta fisicamente pisa y pafo. Otro grupo di riesgo ta hende grandi, baby, muchanan chikito, hende cu sobre peso y obesidad . Calor por ocasiona deshidratacion, zonontsteking, presion halto, dolor di cabes, cansancio, biramento di cabes y stoma, sacamento, cram di musculo y hasta ataca cerca un persona cu ta den e temperatura cayente pa un tempo largo.

Departamento di Salud Publico ta conseha comunidad pa durante e dianan cu ta sigui pa bebe hopi awa por lo menos 2 liter pa dia, uza protector solar SPF 30 of mas, bisti bril di solo, pechi of sombre, paña di color cla preferibel di catuna of linen y evita bebida cayente y bebidanan cu ta contene cafeina of hopi sucu durante e oranan mas calor cu ta entre 11:00 di merdia pa 2:00 di atardi.

Nos muchanan, enfermonan y nos hende grandinan ta esnan mas vulnerabel pa e calor aki. Ta hopi importante pa vigilanan constantemente y refresca nan curpa pa wanta e temperatura abou y hidrata nan cu suficiente likido pa evita un posibel heatstroke, cu ta un condicion hopi delicado caminda cu e curpa ta stop di soda. E temperatura di curpa ta sigui subi mas cu 40° grado Celsius y ta perhudica e centro di control cu ta regula e temperatura corporal den nos celebro.

Sintomanan di un heatstroke ta:

- Temperatura corporal halto den corto tempo
- Cara y cuero cora y seco
- No ta soda mas
- Curason ta bati duro
- Dolor di cabes
- Mente ta bira confuso y por cay flauw
- Por cuminsa saca of haya diarea

Kico pa haci den caso di un Heatstroke?

- Busca asistencia medico mesora yama 911
- Tene e persona trankil y den fresco
- Los e pañanan na su curpa.
- Fria e curpa cu un serbete/paña muha (cu awa friu of di cranchi)
- Por pone ijs of icepack bou di brasa, na nek, lomba, riba stoma y/of memey di e pianan.
- Si persona ta consciente lag'a bebe awa no mucho friu.

SKOA ta sigui brinda mayor e oportunidad pa mayornan inscribi nan yiu(nan)



SKOA tin su aplicacion habri ainda pa tur mayor cu ta interesa den inscribi nan yiu(nan) na un scol cu ta resorta bou di SKOA. Educacion ta e yabi pa un bon futuro y e scoge e scol corecto pa bo yiu(nan) ta hopi importante.

Kico ta e beneficionan cu SKOA ta ofrece?

SKOA ta e organisacion di educacion mas grandi na Aruba y ta ofrece educacion di calidad halto cu un curiculo completo cu ta enfoca ariba e desaroyo y crecemento di cada alumno y studiante. SKOA ta enfatisa balornan Catolico, comunicacion na nivel multilingual, diversidad, innovacion y actividadnan extra-curicular. Como mayor bo por ta sigura cu bo yiu(nan) lo ricibi un educacion completo na SKOA. Si bo kier pa bo yiu experiencia un forma diferente pa siña y descubri su potencial aplica na SKOA!

Awo por aplica digitalmente:

Por aplica via website www.skoa.aw pa asina inscribi completamente online. Por aplica via e-mail na aplicacion@skoa.aw. Por aplica via WhatsApp na +297 748 5995 y sigui e pasonan pa completa e aplicacion. Ora di aplica mester pone bon atencion ariba e documentonan necesario pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di cada yiu exitosamente. Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na un scol di SKOA por haci aplicacion di e yiu cu ta bay cuminsa basis via nos sistema di SAS.

Si ainda bo tin duda of cualkier pregunta, tuma contacto cu nos pa asina nos por guia abo como mayor cu e proceso di aplicacion di bo yiu. Sigui nos ariba Facebook y conoce e famia di SKOA, caminda nos mayornan ta comparti nan experiencia unico.
Pa haya mas informacion ariba nos website **www.skoa.aw** y tambe por yama nos directo na ***(+297) 523 1800*** durante orario di oficina.

Minister Geoffrey Wever:

Stakeholders a ricibi presentacion riba e impacto economico di Vacation Home Rentals na Aruba



Riba 22 di mei 2023 minister Geoffrey Wever hunto cu Economisch Bureau Amsterdam a presenta na stakeholders y publico algun resultado inicial di e estudio riba e impacto economico di "AirBnB" na Aruba. Meta di e presentacion ta pa comparti informacion riba e topico y hiba dialogo habri cu e stakeholders den un forma transparente, e impacto economico di "AirBnB" na Aruba y e necesidad di maneho integral.

Pa traha y ehecuta maneho participacion di stakeholders ta esencial. Despues di e presentacion, tur stakeholders a haya e oportunidad pa haci pregunta na Economisch Bureau Amsterdam riba e topico di "AirBnB" y su impacto economico na Aruba.Ta importante pa remarca cu maneho mundialmente ta den fase primitivo. Aunke tabata tin vacation home rentals den pasado, ta recientemente e fenomeno di AirBnB a causa un shift grandi den con turistanan ta acomoda nan mes, no solamente na Aruba pero mundialmente.

Na final tur stakeholders cu a participa lo ricibi via email e rapport final pa duna nan reaccion por escrito pa asina uza esaki como input ora di traha y implementa un maneho integral cu ta tene cuenta cu entre otro e perspectiva economico y duradero.
Minister Geoffrey Wever ta gradici tur stakeholders y Departmento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria pa nan participacion y cooperacion den e estudio pa midi e impacto economico di "AirBnB" na Aruba.

E estudio haci ta duna informacion valioso pa traha maneho economico y sostenibel riba "vacation rental" priva na Aruba. E topico di vacation rental tin aspectonan macro economico, pero tambe turistisco, cu lo wordo maneha pa minister Oduber, di Turismo y Salubridad Publico y e estudio aki ta lo yuda gobierno den totalidad pa formula maneho intergral.

"Cu participacion di stakeholders, nos kier ta sigur cu ora e beleid ta cla, tur stakeholders a haya oportunidad pa duna nan input y cu e beleid ta uno cu lo haya aceptacion y lo ta uno husto y inclusivo", segun Minister Wever.

Celebracion di HOH, LABHOH y Bloedbank manera un solo team

Staff Appreciation Week yena di motivacion, inspiracion y alegria

Recientemente a tuma luga HOH, LABHOH y Bloedbank su Staff Appreciation Week 2023 cual a culmina riba dia internacional di enfermeria. Un siman unda HOH, LABHOH y Bloedbank a para keto riba e tema "WE ARE ONE" cu e enfoke primordial riba team-building, motivacion y inspiracion. Pa lunanan largo un comision di colega a traha duro tras di cortina pa hinca un programa den otro unda tabatin pa cada gusto algo. Un siman colorido unda e cara nan cu sonrisa di colega di departamentonan tabata resalta recordando un y tur cu tur persona den Hospital tin un tarea importante. Y ta culmina e siman cu dia di enfermeria poniendo riba e dia aki extra enfasis riba e importancia grandi cu cada profesional den enfermeria tin unda cu nan briyo nan ta aparece tur dia na e cama di nos pashentnan.

Dialuna mainta por a nota e diferencia di biaha momento cu yega trabou unda cu a yena e diferente edificionan cu blaas colorido y alabes coleganan tambe a bin bisti cu algo di color cu ta resalta celebracion. Mainta a start cu un mensahe virtual pa tur colega cu a representa e apertura oficial di e siman cu mensahe special di Hunta di Directiva pa un y tur. Tambe mirando como organisacion nos enfoke ta hiba un bida saludabel a parti un "healthy snack" pa tur colega por a disfruta. Diamars tabatin oportunidad pa atende sesionnan di motivacion unda enfoke tabata "How to be your best self" presenta pa Johnny Boekhoudt y tambe "Soul energizer" presenta pa Mingli Chung.

Diaranson a hiba e tema di "feeling lucky" unda danki na partnernan cu s kere den nos a logra rifa 38 premio bou di tur colega. Danki na cada sponsor di curason pa nan regalo cu a haci nos coleganan contento, sea den forma di basket, dinner of lunch, perfume y mucho mas. Diahuebs tabata dia di "happy heart, happy belly and happy thoughts" unda a parti regalito y cupcake pa tur colega y alabes a duna nan un bes mas e oportunidad pa atende un sesion di motivacion. E biaha aki por a scoge entre e tema di "Emotional Intelligence" presenta pa Joanne Croes of sesion presenta pa Shanti cu a hiba e tema di "Mindfulness" Pues un dia super exitoso!

Diabierna a celebra den gran forma dia di enfermeria unda internacionalmente a pone enfasis riba "OUR NURSE. OUR FUTURE." Enfermeria ta un trabou asina bunita cu ta rekeri un pasion y dedicacion inmenso y dia 12 di mei un bes mas a para keto riba esaki. Durante oranan di merdia a saca empleado di luna cual a keda den persona di Nurse Max Abecia di departamento di B3. Un persona cu ful e team semper por a conta riba dje, tambe amor pa su pashentnan y hopi curason pa su trabou.

A culmina e tremendo siman cu e "We are One Happy Hour" na Balashi Beer Gardens cual a start sali den oranan di atardi cu e dushi musica di Noush & the band" y tambe "Massive brass-









band". A ricibi bishita di Minister di Salubridad, sr. Dangui Oduber, cual a hiba algun palabra na e team completo presente. Tambe di Hunta di Directiva, sr. Jacco Vroegop y sr. Gregory Croeze a pone enfasis riba e inspiracion cu cada colega ta pa nan y e importancia cu cada funcion tin pa asina brinda cuido di calidad na nos pashentnan y clientenan. A desvela e diseño cu Hospital Carnival Group lo bay cune den Carnaval 70 hunto cu TOB durante oranan di anochi. Pues un evento yena di alegria, sorpresa y baile.

Gradicimento special ta bay na e coleganan di comision di e Staff Appreciation Week, esta Sheila Kelly, Mary- Jane Tromp, Vanessa Winterdal, Julie Malmberg, Rachelle Roos, Maysa Chalabi, Jessy Leon- Tromp y Charlaine Huntington. Y un bes mas danki di curason na cada sponsor cu un bes mas di un of otro manera a forma parti di nos Staff Appreciation Week!

Actividadnan boluntario di Hilton ta mantene su miembronan di team activo!

The Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a organisa un actividad boluntario pa miembronan di e team bao e slogan di Let's Clean A Beach recientemente. E boluntarionan a bini for di varios departamento anto a pasa full rond di e costa entre California Lighthouse y areanan protegi di duinnan. E coleganan, cu hopi energia y entusiasmo, a colecta un gran cantidad di sushi na e area relativamente keto aki panort di nos isla.



E resort ta regularmente dedica algun ora na loke ta limpiesa di nos beachnan, na unda cu boluntarionan ta bay rond pa colecta y deshaci di desperdicio na nos costanan.



Den cuadro di actividadnan pafo di e resort, e departamento di recurso humano recientemente a organisa un hike bao iniciativa di Let's Go Hiking for di 5pm pa 7pm Diabierna atardi. Esaki ta na un trail den Rooi Prikichi unda cu e grupo a bay pa un hike di casi dos ora hunto den un area cu ta conoci manera un di e hogarnan pa Aruba su parhanan di mas colorido, e Prikichi. Tur participante a disfruta di un dushi tempo, descubriendo algun areanan scondi den compania di nan coleganan. Luna pasa, e mesun grupo aki a bay hike na un otro trail cu ta cuminsa na Savaneta y yega te na Parke Nacional Arikok.

FLP ta duna Post Aruba N.V. danki!



Fundacion lanta Papiamento ta sumamente honra y gradicido pa por a ricibi un reconocimento unico y special di Post Aruba N.V. pa conmemora dia 22 di mei 2023, e fecha Fundacion Lanta Papiamento a keda lansa na 2009, pues ta cumpli 14 aña cu FLP ta existi. Y pa conmemora e fecha di 21 di mei, 20 aña cu Papiamento a haya e status oficial.

E Comision di Stampia di Post Aruba a scoge un aña pasa pa e tema Papiamento y a elabora e stampianan den e contexto cultural di custumbernan, flora, fauna y tur locual cu ta di Aruba.

Den e siguiente potretnan por admira e entrega di e prome stampia di e emision 'Papiamento' y e envelop di prome dia.

General Manager nobo di Hilton Aruba a ricibi un tremendo y briyante experiencia di incorporacion

Lawrence Tuck, e General Manager nobo recientemente nombra di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, a cuminsa riba un aventura emocionante durante su segundo siman na trabou. El a ricibi un invitacion special por medio di e directornan di su departamentonan pa un experiencia di onboarding memorabel - un Bon Bini Island Tour.
Despues di sali for di e resort parti mainta, e ekipo a haci nan prome parada na e misa di Alto Vista. Aki nan a ricibi un presentacion cortico pero impactante, cual a enfatisa e importancia emocional y spiritual profundo di e luga sagrado aki.

Despues di esaki, nan a bay over na bishita e impresionante formacion di piedra di AYO, un sitio monumental di arkeologia Amerindio. Esaki a ofrece nan un bista capturante den e historia autentico y ritualnan antiguo di e poblacion di nos antepasadonan di Aruba. E bishita a keda guia bao experticio di Harold Kelly, un autoridad local riba e tema, kende a comparti algun conocemento y informacion entusiasmente cu e ekipo cual den su turno sigur a enrikece nan experiencia mas ainda.

Na Centro di Pesca, Spaans Lagoen, e ekipo a haci un parada gratificante, intercambiando combersacionnan amistoso cu piscadonan local, y admirando e abundante cosecha local - un delicia culinario precioso cu ta wordo sirbi tur dia na e resort. Siguiendo cu nan trip, nan a bishita e pintoresko St. Nicolas, prome disfrutando di un experiencia agradabel na Mangel Halto, un destino di playanan local renombra unda nan a haya e chens pa hinca nan pianan den e santo blanco un rato.
Mas despues, nan a reuni hunto pa come na Café Kulture, localisa den e historico Nicolaas Store, un restaurant carismatico cu ta conserva e herencia di un structura monumental construi na 1940, dornando e caya principal di e bario.
Durante e resto di nan trip, e ekipo a ricibi conocemento valioso tocante e historia, cultura y tradicionnan di e isla, sumergiendo nan mes profundamente den su esencia - un experiencia hopi mas leu di loke un buki den un klas por duna.

Ademas, nan a balora momentonan agradabel cu nan a pasa hunto, trahando conexionnan berdadero cu nan coleganan. Durante nan trip, miembronan di e ekipo a comparti anecdota intrinsico tocante nan herencia familiar y nan raiznan. General manager Tuck a keda asombra di e storianan profundo y sorprendente cu el a topa durante e trip aki.
Nicol Hart, un trahado social dedica for di Amalurra kende ta ofrece su servicionan na e resort, a bini cu e idea briyante pa organisa y diseña e experiencia di incorporacion aki. Reconociendo e importancia di facilita e transicion nobo di e General Manager pa loke lo bira su ambiente nobo di tur dia, e ta pensa cu un tour di e isla hunto cu individuonan bon informa lo contribui enormemente na su ahustacion riba nos dushi Aruba.









Minister Thijsen a reuni cu CEO di ATA Ronella Croes

Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a reuni cu CEO di ATA Ronella Croes. Den e combersacion aki a papia riba diferente tema di interes comun. Asina a papia riba e iniciativa di embahador di Rumania pa bin cu un Conferencia di Embahador na Aruba. Un iniciativa cu CEO di ATA a bisa di ta un bon idea, principalmente si envolvi embahadornan di paisnan di cual Aruba ta ricibi turismo of cu ta forma un potencial turistico pa futuro.

Mirando e exito di e cooperacion entre Arubahuis y ATA durante di e recepcion na ocasion di Dia di Himno y Bandera na Hulanda na luna di maart, CEO di ATA a bisa cu sigur ATA ta dispuesto pa contribui den esaki. Tambe ATA ta mira posibilidad pa sostene un Arubadag, en espera den cual modelo esaki lo por wordo celebra.

Minister Thijsen a menciona cu el a papia cu e embahador di Surnam riba eventual cooperacion entre Surnam y Aruba, por ehempel combinacion di destinacion. Surnam tin su parti di naturaleza (jungle) y Aruba tin su beachnan. Sra. Croes a bisa cu Aruba ta den combersacion cu e aerolinea Surinam Airways pa mira unda por tin tereno pa cooperacion. Pa keda riba e tereno di aerolinea, e CEO di ATA a menciona e hecho cu KLM a baha nan capacidad pa Aruba. Aunke cu KLM ta sigui cu vuelonan diario pa Aruba den combinacion cu Boneiro, e compania ta pone un Airbus 330 riba e ruta aki cu menos capacidad di stoel. E rason segun Sra. Croes ta un banda e scarsedad na personal, pero tambe cu KLM – despues di Covid - a hisa su capacidad riba destinacionnan den Asia.

E CEO di ATA a papia cu Minister Thijsen tocante e reto riba e mercado laboral. Lo mester conscientisa studiantenan cu nan por haci carera den e sector di turismo. Lo ta bon pa sondea e posibilidad pa bin



cu un job fair na Hulanda unda lo enfoca kico ta nifica traha den turismo. Esaki lo mester stimula studiante, pero tambe “young professional” pa un carera den e sector di turismo.

Minister Thijsen a bisa di ta para tras di e idea aki, pasobra e tambe ta haya sumamente importante pa traha riba un plan pa trece nos hendenan bek Aruba.

Na final CEO di ATA Ronella Croes a haci entrega di un regalo na Minister Thijsen como aprecio pa e combersacion ameno.

Potret cortesia di Arubahuis

Minister Thijsen a bishita Rector di Universidad di Aruba Viola Heutger



Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a reuni cu rector di Universidad di Aruba Viola Heutger. Durante di e combersacion a papia riba temanan cu ta regarda Universidad di Aruba y tambe studiante. A papia riba cooperacion entre Universidad di Aruba y Arubahuis y con esaki lo mester ta. Minister Thijsen a bisa cu como e ta alabes Representante di Aruba na Union Europeo, lo por mira unda tin fondonan cu Universidad di Aruba por haci uzo dje. Ya caba Aruba ta haci bon uzo di e Erasmusplus programma, cu ta un programa di intercambio pa studiantenan di Universidad di Aruba.

E rector di Universidad di Aruba a trece dilanti cu lo ta importante pa bin cu encuentro of charlanan pa studiantenan, sigur e prome tres lunanan ora cu nan ta na Hulanda. Minister Thijsen a bisa di su persona tambe ta kere den encuentronan regular cu studiante pa asina duna informacion, intercambia di opinion pa mira kico ta biba bou di nos studiantenan y na final estrecha e laso entre e studiante y Arubahuis.

Sra. Heutger a añadi cu lo mester bin mas conocemento di tur e posibilidad di estudio na Universidad di Aruba. Pa loke ta Hulanda lo mester bin mas data riba studiantenan y mas intercambio cu e mentornan. Sra. Huetger a bisa cu Universidad di Aruba ta den pleno accion pa mas studiante pa logra na Phd na Universidad di Aruba y asina brinda mas chens pa investigacion. Tambe lo mester busca fondonan pa crea mas catedra (leerstoel).

Minister Thijsen a puntra sra. Heutger riba e posibilidad pa estudio pa enfermeria riba nivel di HBO na Universidad di Aruba. Akinan Sra. Heutger a bisa Universidad di Aruba ta en busca di posibilidad pa trece un ramo di estudio asina na Universidad di Aruba den combinacion cu un HBO scol na Hulanda.

Finalmente Viola Heutger a bisa cu Universidad di Aruba ultimo añanan a conoce un crecemento remarcabel y a cera cooperacionnan cardinal, manera cu Katholiek Universiteit di Leuven cu conhuntamente cu Universidad di Aruba a crea SISSTEM, cu ta “Sustainable Island Solutions through Science, Technology, Engineering and Mathematics”.

Alabes Universidad di Aruba tin hopi bon experiencia cu e Academic Foundation Year, cu ta un programa di 1 aña unda e studiante ta ricibi preparacion prome cu e cuminsa cu un estudio avansa.

Por ultimo Viola Heutger a mustra riba e posibilidad pa studia na otro paisnan, manera Alemania, unda un estudio avansa ta gratis y camber pa studiante ta hopi mas barata cu Hulanda. Alabes mas estudio na Alemania tambe ta wordo duna den Ingles.

Potret cortesia di Arubahuis

Gisele Sint Jago:

Chichi Serena® un popchi inocente of un caricatura racista?

E imagen di e ser femenino di color, descendiente di e ser Africano aki den Caribe, mester wordo trata cu respet y dignidad, mescos cu di tur otro ser femenino. Specialmente na un pais den Reino Hulandes, Isla den Caribe, cu ta bringando cu su identidad y e historia di sclavitud, manera Sra Lusette Verboom a splica. Rey Willem Alexander a componde e implicacion di esaki bon bon y a nenga di pinta e Chichi Serena® durante su bishita. E siman aki ta celebra 15 aña di e Chichi. [E handelsmerk registra door di Sra. Serena Isreal ta pa e marca Chichi Serena®] Mi ta hayele importante pa comparti pakico e imagen aki ta uno racista cu mester wordo elimina for di e area publico. No tur hende ta comparti e opinion aki cu mi, mi ta respeta nan opinion. Esnan cu si ta pensa mescos, mayoria biaha ta keda keto, pasobra nan kier evita un discusion. Brinda mi e espacio pa splica mi punto di bista.

Caricatura Racista
E imagen aki ta parce varios imagen cu mi conoce cu ta mara na e era di sclavitud. Entre otro e dama sclavisa Saartjie Baartman, e caricaturanan Mericano yama 'Mammy, Sambo y Coon' y e imagen di e marca Aunt Jemima. Tanten cu e imagen aki tawata limita na e galeria di arte di Sra. Serena Israel, mi por a evita di encontra esaki. Awor cu e ta pon'i den e area publico, na Punda y den lama na Corsou, a bira tempo pa lanta un discusion publico. Aparentemente, e conocemento general, di nos tur cu ta biba den Caribe y Europa, ta falta informacion clave tocante nos herencia historico. Un di e efectonan di sclavitud, ta cu e cultura dominante ta dicidi kico ta wordo educa nan nos hendenan.

Durante e era di sclavitud, e ser femenino di descendencia Africano tambe a wordo dehumanisa na un manera structural, pa asina perpetua sclavitud y crea un actitud negativo y agresivo dirigi na un grupo etnico cu ta wordo reprimi door di e cultura dominante. Den e caso aki, no ta solamente Sra. Serena Israel ta culpabel di perpetuacion di dehumanisacion di e ser femenino Africano, pero mas artista di cuadra etc. Pero door cu ta su creacion ta den varios area publico na un manera grandi cu bo no por scapa esaki, mi ta uza e Chichi Serena® como ehempel y mi ta convenci cu Sra. Israel lo pensa mescos si mañan un artista di Corsou pone un caricatura di un hudiu na e Brandenburger Poort na Berlijn. Chichi Serena® den mi opinion, ta un forma di indoctrinacion y deshumanisacion di e ser femenino Afro-Caribense, cu ta un peliger pa nos hende muhenan y nos yiu muhenan awe y den futuro.

Saartjie Baartman
Pa esnan cu no conoce e storia tragico di e bida di Saartjie Baartman (1789-1815), un resumen cortico. E orphano Saartjie a haya su nomber di e famia Hulandes cu a esclavis'e na un edad hopi jong na Sudafrika. E tawata domina Hulandes miho cu Frances y Ingles. Ora su casa a wordo mata door di colonialista Hulandes, el a wordo cumpra pa E tawata un dama di e tribu KhoiKhoi di e Reino Xsosa. Pavia di su aparencia fisico, cu ta yama 'staetopygia' (chan chan grandi y pianan diki) el a wordo exploita y trafica pa traha den un circus na London y Paris. Entiero di su restonan a tarda 187 aña, pasobra diferente parti di su curpa a wordo uza pa testnan cientifico y a wordo exhibita den diferente museo.

E tawata wordo yama pa e insulto racial: Hottentot Venus. Pues, pa mi wak un estatua memey di Punda di un ser femeno pinto e color mas preto cu tin, cu falta personalidad, pasobra e no tin un cara, cu falta man y pia, cual ta lagele mustra indefensivo, sinta mescos cu a caricaturanan di Sambo, Coon y Mammy di e era di Jim Crow. Un imagen asina di un ser femenino di color scur ta un forma di indoctrinacion cu no ta diferente for di esun di Zwarte Piet. Durante e mesun tempo cu nos tawata bringa pa elimina e caricatura racista di Zwarte Piet y danki na e rapport di e Commission pa Eliminacion di Racismo y Discriminacion) CERD na augustus 2015, cu a 'avisa' Gobierno Hulandes pa elimina Zwarte Piet dentro 5 aña, e Chichi Serena aki a crece den su popularidad. Enbes di 3 siman pa aña, awo nos tin cu wak un caricatura di un muhe di color 24/7 y 365 dia pa aña. Cu un narrativa horta for di nos mesun cultura y adapta. Pasobra, den e splicacion di Sra. Israel riba su website, e Chichi Serena® ta un muhe fuerte, orguyoso y sensual. S color preto no ta un color di cuero. Sinembargo ta net e color eye l a scoge ma mass produci, pasobra e ta esun cu ta bende miho. Claro, e ta bende miho, pasobra e indoctrinacion di colonialismo ainda ta vigente bou di esnan cu un cara manera e luna.

[Palabranan di Belinda Sutton e Africano di Boston (1783)]. Un ruman muhe grandi cu ta cuida su rumannan chikito cu dedicacion. Den mi famia, di banda di mi tata, na Boneiro y na Aruba e nomber Chichi ta un nomber cu nos ta uza cu hopi respet pa e ruman muhenan grandi. Un Chichi ta un dama digno cu ta respeta su mes y su rumannan chikito y no tin nada di haber cu sensualidad. E parti sensual ta bin for di fascinacion cu semper e personanan Europeo tin cu e curpa di e ser Africano. Cu a causa hopi abuso den pasado pa nos antepasadonan entre otro Sra. Lokhay, di Sint Maarten y Sra. Alida di Surnam, cu aunke pa diferente motibo, ambos a haya como castigo cu un di nan pechonan a wordo corta. Pa asina ainda nan por duna lechi di e unico pecho cu a sobra na e yiunan di e Shon y su casa.

Venus
E fenomeno aki, caminda un miembro di un cultura dominante (Europeo) ta tuma algo, manera e palabra Chichi y su historia, di e cultura cu e mes no ta forma parti di dje, ta yama apropiacion cultural. Mayoria biaha e cultura cu ta wordo victimisa asina, no tin e fondonan, no tin a conocemento di e nificacion simbolico y su efecto psicologico riba nos propio yiunan di tera. Mayoria di nos hende muhenan sa y mester a siña biba cu e hecho cu aunke nos curpa ta wordo admira y quirurgico copia, na e mesun momento nos ta alerta pa cualkier momento cu nos por wordo intimida sexualmente. Un comparacion cu e Nana preto di Niki De Saint Phalle, ta un arte traha pa empodera. E arte di Fernando Botero (Colombia), ta mustra imagen cu tin un base politico, social y no ta un caricatura racista. E Venus de Milo (2.08m, traha di marmer, Paris, Francia), e Venus di Willendorf (traha di piedra Vienna, Austria) y e Venus di Holhe Fels (traha di piedra, Schelklingen, Alemania) nan tur ta para den un Museo, protegi y balora enbes di produci riba un plantacion di arte, pa artistanan local cu merece reconocemento y un pago husto pa nan trabou. E no ta un trabou di produccion, pero tambe arte creativo. E Chichi Serena ta haya un number y no un nomber y ta wordo trafica rond mundo pa bolbe caba captiva den un cas di e ser Europeo. Mi kier pone emphasis cu tur esaki ta mi opinion propio, pasobra cada ken por wak den un pida arte locual e ta pensa.

Malcom X speech 22 di mei 1962
Manera Malcolm X a bisa riba dia 22 di mei 1962 durante su speech na Los Angeles California: “The most disrespected person in America is the black woman. The most unprotected person in America is the black woman. The most neglected person in America is the black woman.” Observacionnan di Malcolm X cu te awe ta conta mundialmente pa e ser femenino di color. Ban proteha e imagen di nos antepasadonan, di nos rumannan, nos yiunan, sea ta masculino of femenino, No laga otro hende dicta ken nos ta y ki balor nos tin y hinca e imagen di nos antepasadonan den e mesun lama cu nan a wordo tira, despues cu nan fayece durante a biahe Transatlantico. Caminda mescos cu e Chichi Serna, nan no tawata tin nomber, a kita nan identidad, personanan “sin cara” di cual nan horea tawata wordo corta pa por garantisa e pago di e compania di seguro. Esey ta mi observacion mi contribucion pa proteccion di mi cultura, di mi hendenan y di futuro generacion.

E Freewinds ta move e cas un biaha mas

Riba diabierna anochi, E pasarela Di Freewinds a habri pa amigonan di Aruba pa un concierto cu a deleita e multitud. E banda Di Freewinds cu a interpreta un variedad di cancion, for di Santana te Jimi Hendrix, cu un toke di Baladas Latino, a ricibi un ovacion grandi di e publico na son di e mundialmente famoso "Oye Como Va". Despues di a traha hunto cu lidernan di e isla y comunidad pa surpasa un pandemia preocupante y problematico, E Freewinds ta sinti su mes feliz y honra di yama e poblacion di Aruba bon bini na bordo un biaha mas.

Despues di un introduccion special di e famoso actriz Venezolano Ruddy Rodriguez y e Capitan Di Puerto Di Freewinds, Sr. Ken Weber, e multitud a keda entreteni den e singular y distinguido Cabaret Starlight Di Freewinds pa su banda, compuesto di musiconan internacional di Inglatera, Francia, Grecia y Italia.

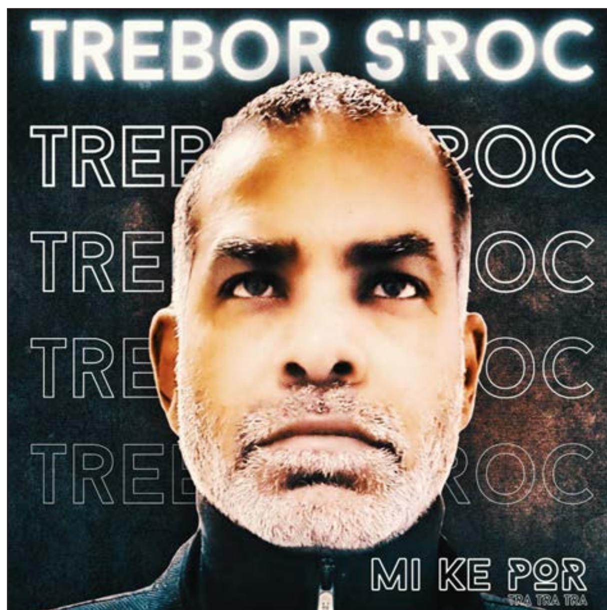
"Nos ta gusta toca y actua pa e poblacion di Aruba. Den e ultimo añanan, nos a haci hopi amigo y tabata bunita pa mira nan awe nochi na cas cu nos riba escenario actuando pa nan. Musica ta un idioma universal cu ta comunica cu tur hende y nos ta orguyoso di por comparti esaki pa trece mas goso na e isla aki", e musico Prinsipal di e banda Freewinds a declara. E multitud tabata parce di tin un opinion similar mientras nan tabata broma y canta, terminando cu un



ovacion para despues di e ultimo cancion. Nan A sali For Di Cabaret Starlight sonriendo y expresando sentimentonan describi cu palabranan manera " genial, asombroso, magnifico, excelente, tremendo! "E mensahe comun cu a sobresali di nan entusiasmo ta e felicidad di ta bek abordo di e Barco Freewinds cu a forma parti di nan bida y di bida di hopi hende den Caribe durante e ultimo 35 aña.

"Freewinds semper ta aki pa nos, nan ta parti di e comunidad, nos por yama nan famia. Nan ta haci tur loke nan ta haci pa nos comunidad y pa otro comunidadnan den Caribe pasobra esaki ta parti di nan vision y filosofia", Sr. Errol Zebeda, Hefe di Maneho Operativo di Polis Di Aruba, a bisa. El a disfruta di e concierto cu su esposa y algun amigo.

Pa mas informacion tocante Freewinds, bishita e website www.scientology.tv/freewinds.



Trebor S'roc Ta introduci su mas reciente produccion y ta lansa "Mi ke por"

Trebor S'roc relaciona cu su tema nobo aki e reintroduci su mes riba e plataforma di farandula e la señala lo siguiente: "Tin momento nan den bida cu nos ta scoge pa tuma accion. Pero tin biaha ora nos keda bira pa haci loke nos tin cu haci, bida ta encarga su mes pa scoge e momento pa bo y no ta keda bo nada mas cu bay hunto cu e flow maske con turbulento esaki por ta".

Trebor S'roc ta sigui bisa: Mi tabata busca e momento adecua, e tema'ki ta indica e mindset exacto, e 'look' adecua...den conclusion: Mi tabata en buska di perfeccion y buskeda 'futil' aki mi a bin realisa cu e momento adecua ta esun cu bo mes scoge (of bida ta scohele p'abo). E tema aki adecua ta loke ta biba den bo alma y curason.
Tur lo demas ta fall in place ora cu bo ta sinti bo bon cu bo mes.
"M i Ke Por" a nace di e sintimento cu ta biba den mi pa cu mi pareha, niun relacion no ta perfecto, pero ora tin amor, respet y comprension cos por tambalia pero no cay.

Den esencia "Mi Ke Por" ta un tema simpel cu letra romantico y un 'hook' pegahoso. Un fusion di Pop y Reggaeton, pero c'un 'feel' sutil di zouk cu ta duna'e un swing bailabel. E tema aki ta pa tur esnan cu ta namora. Sea den un relacion c'un otro of cu nan mes. Asina mes "Mi Ke Por" tin un undertone di Self-Love. Stima y aprecia bo mes p'e dushi hende cu bo ta y stimacion pa prohimo lo follow.
Esaki tabata un descripcion di e reciente produccion di Trebor S'Roc cu a percura pa delaster detaye den studio di grabacion.

Minister Maduro tabata presente na e apertura di e exposicion "20 Objetos: Una historia di Aruba y Curaçao"























Riba invitacion di Embahador di Reino Hulandes na Colombia, Minister di Cultura Xiomara Maduro tabata diaranson ultimo na Bogota pa e apertura di e Exposicion "20 OBJETOS: UNA HISTORIA DI ARUBA Y CURACAO" cu a tuma luga na Biblioteca Luis Ángel Arango.

E exposicion a keda organisa pa Embahada Hulandes pa asina dedica atencion na e relacion di Reino Hulandes cu Colombia cu por medio di e islanan Aruba y Corsou ta bisiñanan cu lasonan estrecho. Sr. Joeri Oltheten di Fundacion Wintertuin hunto cu sr. Renwick Heronimo di Fundacion Museo Arubano a keda encarga cu e proyecto social unda a scoge 20 obheto, 10 di Corsou y 10 di Aruba, cu ta conta e storia di cada Pais fo'i e perspectiva di e ciudadano di e Pais.

Di e manera aki un parti di e historia di Aruba y Corsou ta bira conoci pa e Pueblo Colombiano y esaki ta yuda pa keda tene e lasonan fuerte entre e Paisnan di Reino Hulandes y Colombia. E exposicion lo permanece un luna na Bogota y despues lo sigui pa San Andrés, Barranquilla, y Medellín. Ademas Minister Maduro hunto cu otro representantenan a forma parti di un panel na unda a amplia riba e lasonan fuerte cu Aruba tin cu Colombia.

Un seminario cu ta promente di ta uno unico cu informacion valioso tocante salud mental

‘Mental health in business: body-mind-soul’ ta e di ocho seminario di You Inc.

Diasabra awo lo tuma luga e di ocho seminario di You Inc. 2023 organisa pa Rotaract Club of Aruba. Un seminario cu durante añanan a crece y bira uno cu ta bon atendi pa tanto hoben como adulto. E aña aki, despues di dos aña di ausencia, Rotacact Club of Aruba ta bin bek cu You Inc. cu lo tin como topico ‘Mental Health in Business: Body.Mind.Soul’.

Salud mental ta un topico cu ta toca nos tur, mas ainda mirando e ultimo desaroyonan cu tin riba nos isla y tambe rond mundo. Esaki lo ta un seminario unico y interesante pa tur esnan cu kier sa mas di e importancia di salud mental pa nan bida personal, pero tambe bida profesional. E mainta aki lo conta cu tres orador, cada un lo cubri un topico. Como orador pa cu e topico di ‘Body’ lo tin Dr. Sandy Roga, un di Aruba su dokternan quiropractico cu lo elabora riba e topico di nos sistema di nervio y con esaki ta relata na nos salud mental, e parti personal y tambe na trabou. Pa elabora mas riba e topico di ‘Mind’ lo tin como orador Shanti, un entrenador di ‘Mindfulness at Work’, cu lo trata e topico di stress na trabou y lo duna herment pa por enfrenta esaki. Finalmente, pa e parti di ‘Soul’, Anthony Martina cu ta un ‘entrepreneur’ y ‘storyteller’, lo conta di su propio dificultadnan na trabou y den su bida priva y con e a sa di surpasa esakinan.

Moderacion lo ta den man di nada mas y nada menos cu Mauro Caralps cu ta un figura conoci den nos comunidad. Mauro tin su mesun podcast titula ‘Self-Making’ y lo ta



encarga pa guia e publico presente, oradornan y tambe e panelistanan durante e mainta aki. Como guia virtual lo tin Mingli Chung cu ta un ‘Business Coach’ cu tambe lo guia esnan presente por medio di ‘pop-ups’ virtual, dunando un ‘flow’ na e evento aki y tambe palabranan sabio cu sigur lo ta di bon uzo pa tur esnan presente.

E mainta lo conta tambe cu tres panelista cu lo discuti riba locual e oradornan presenta, treciendo dilanti nan propio experiencia. E panel lo conta cu Luenne Pieters, Directora di Departamento di Impuesto, cu lo provee esnan presente cu su storia como mama, directora y studiante di MBA y con el’a surpasa dificultadnan den su bida profesional. Otro persona cu lo forma parti di e panel lo ta Veer Alwani di ‘Becoming Veer’ cu lo conta su storia como un hende homber transgenero y con esaki ta afecta su salud mental na trabou. Finalmente, e panel lo conta tambe cu Diana Salcedo cu ta un psicologo y cu lo comparti su opinion profesional riba salud mental na trabou y tambe den bida personal.

Rotaract kier gradici nos sponsors cu ta yuda pa haci e evento aki uno exitoso un bes mas. Danki na Setar, Aruba Airport Authority y tambe Way of Life -Health Coaching Services.

E seminario You Inc. ‘Mental Health in Business: Body-Mind-Soul’ lo tuma luga diasabra awo, 27 di mei di 9’or di mainta te cu 1’or di merdia den Hilton Ballroom. Entrada ta costa AWG 100,- y ta obtenibel via Pay.aw. Bin haya sa mas di con nos curpa ta maneha stress, haya herment con pa maneha stress na trabou y yena bo alma cu energia. Keda inspira y motiva pa logra bo metanan personal y profesional. Nos ta warda bo!



Cas Princesa Aruba a habri inscripcion

Cas Princesa Aruba ta e fundacion cu ta organisa e 3 certamennan cu ta combina educacion y beyesa cu otro.
Pa e aña aki, tur mucha y pre-teeners cu ta entre e edadnan 5 pa 15 aña por inscribi pa ta parti di e competencianan di Princess Beauty-, Little Beauty- y Pre-teen Beauty 2023. E certamen final ta den november.

Durante e temporada, e participantenan lo tin un programa educativo basa riba Aruba su cultura y tambe workshopnan riba cuido personal y beyesa general.

Por tuma contacto cu fundacion Cas Princesa Aruba via e paginanan di Facebook of Instagram.
Tambe por yama 7399449.



Sharline Koolman:

GGZ ta hunga un rol importante pa Minister di Husticia

Den un combersacion cu Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen tabata tin cu Sharline Koolman di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a papia riba e tema di GGZ (Geestelijk Gezondheidszorg) na Aruba. Esaki den e bista cu Minister di Husticia Rocco Tjon den su plan pa bin cu un prizon nobo, tambe ta sondea e posibilidad pa banda di e prizon bin cu un Clinica di TBS. Mirando cu e aspecto di GGZ ta hopi importante pa Minister Tjon, ya caba a haci un bishita di trabao na un clinica TBS na Venray, De Rooyse Wissel. Sra. Koolman a bisa cu den e plan



cu Aruba tin a pensa di bin cu un centro parti den dos: un parti pa adulto y un otro parti pa hobennan.

Durante e combersacion a bin un punto importante dilanti, cu un centro di TBS ta exigi personal cualifica. P'esey ya caba lo mester busca scolnan cu cuminsa educa personal. Mester por mira con EPI por yuda den esaki, pero tambe busca maneranan pafo di Aruba. Tin contacto cu ROC Venray cu lo por brinda edudacion. Un estudio asina ta dura 1 pa 2 aña. Lo mester personal tanto riba nivel di MBO como HBO.

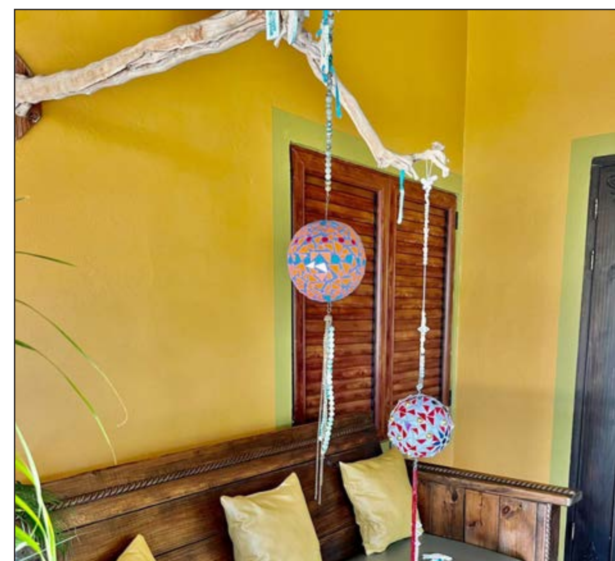
Minister Thijsen a gradici sra. Koolman pa e update aki y a bisa cu Arubahuis tey pa yuda facilita procesonan na Hulanda cu por contribui na e proyecto aki.

Potret cortesia di Arubahuis

Workshop di Mosaic riba Calabas

Diabierna 26 di mei e artistanan local Merveline y Mike Geerman ta organisa un workshop di mosaik riba Calabas den e Hardin di Shoco na Savaneta 91.
E artistanan local Merveline y Mike cu ta specialisa den e disciplina di mosaik kier incorpora un material bunita cu ta e Calabas. E mata y su fruta tin diferente proposito y den e workshop aki kier demostra un di e potencial di e Calabas, cu ta expresion artistico. E participantenan lo traha bou di guia di e artistanan nan diseño riba un Calabas. Lo finalisa e piesa door di uza cabuya cu por ehempel cralchi pa por pone colga.

Orario di e workshop ta 18:00-20:00. Pa por registra tuma contacto cu e team organisatorio via 5934821 of 5667488. Prijs ta AWG 65 y ta inclui material y refreshment.
Pa mas informacion tocante e actividad



creativo di e artistanan local, por lesa mas riba e facebook pagina "Pariba di Brug".

Super Kids Tri Series exitoso cu e Triathlon

Diasabra 20 mei, mainta tempran e chikitin y hobennan entre 6 pa 17 aña a presenta cu yen di animo na Rodgers Beach pa asina competi y duna bataya den e di tres evento di e Super Kids Tri-Series cual tabata Triathlon. Esaki ta e di tres evento di e Super Kids Tri-Series cu Stichting Sportsz 4 U a organisa den cuadro di nan di 10 aniversario.

Cu hopi entusiasmo e muchanan a pone den practica tur loke nan a siña den e serie aki y diasabra esaki a culmina cu e triatlon. Cu hopi gritamento y aplauso, mayornan, wela y welo, rumannan a anima e muchanan. Locual a resalta ta ora e chikito nan ta casi give up, esnan un tiki mas grandi tawata core hunto cu nan pa apoya nan yega y crusa e finish line. Te hasta mayornan tawata core na banda cu nan yiu, anime pa e sigui y apoye pa e sprint e ultimo 100m. Tawata hopi bunita di wak e muchanan haci nan esfuerso y pone tur loke nan a siña den practica. Fuera di a siña practica Aquathlon, Duathlon y Triatlon e muchanan a siña tambe sportsmanship, no give up! Maske bo cansa, sigui y crusa e meta final. Sigur un mainta hopi exitoso, y esaki lo no ta e ultimo. Ja preparacionnan a cuminsa pa otro aña nos lo t'ey atrobe cu e di dos edicion di Super Kids Tri-Series.

Tin di e muchanan aki nos lo bay mira competi diasabra venidero na Linear park den e competencia di Aruba Triathlon Association su Kids of Steel .

Un pabien na Stichting Sportsz 4 U cu e prome edicion di Super Kids Tri-Series. Un danki na tur sponsor, boluntarionan y tur persona cu di un of otro manera a duna un man y yuda pa cu e evento aki tawata uno exito. Y un danki special na tur mayor cu a inscribi nan yiu pa participa na nos evento nan.



















Fortaleza pa Famia

E amor di dios ta surpasa tur cos

ORA nos mira con hende ta aleha for di Dios, y cuanto Dios ta stima hende nos ta puntra nos mes, si ta di berdad cu hende a comprende e amor di Dios.

Nos tur ta mirando con maldad y inmoralidad ta aumenta y falta di respet pa Dios y su palabra a bira un custumber nos tin di comprende cu:
Dios su amor ta berdadero.
Nos Dios ta fiel.
Nos Dios ta misericordioso.
Nos Dios ta Todopoderoso.
Nos Dios ta eterno.
Nos Dios ta pordona tur pica.
Nos Dios t'ey tur momento.
Nos Dios ta stima nos.
Nos Dios ta cuida nos.
Nos Dios ta tur locual nos mester.

Un bida sin Dios ta un bida bashi, pasobra esun cu no ta biba cu Dios no tin nada y den un futuro lo no tin nada, pasobra ora nos muri nos ta bay cu nada, pero ora cu nos tin Dios, nos tin bida eterna den su Yiu Cristo Hesus. Dios ta stima nos asina tanto cu E entrega su Yiu unigenito, pa ken cu kere den dj'E no bay perdi ma tin bida eterna. Ta solamente Dios por saca nos for di scuridad y trece nos na Su luz berdadero, ta solamente Dios por libra nos for di e gara di e malbado.

Pero toch nos ta mira con hende por ta malagradecido, y ta rechasa e amor di Dios, y ta prefera e bida di maldad y inmoralidad, siendo cu Dios su amor ta simpel, fiel y berdadero. Ta Dios ta nos rosea di bida, E ta nos unico speransa berdadero, ora hende faya cu nos Dios t'ey tur momento pa nos, ora malesa ataca ta Dios ta nos sanacion, ta solamente den Dios nos tin siguridad.

Aunke nos mayornan por bandona nos, Señor semper lo rescata nos cu su inmenso amor, pasobra Dios su amor ta bibo y real y sin fingimento. Den Cristo Hesus nos ta mira, sinti y biba e amor berdadero di Dios, pasobra solamente Cristo Hesus a entrega su bida pa nos tur, si E a entrega su bida, pa nos tur, sin distincion di persona of rasa.

Den Cristo no tin discriminacion, Cristo Hesus no ta rechasa ningun hende, E ta bisa: Bin cerca mi tur cu ta cansa y ta carga y lo mi duna boso sosiego (Mateo 11:28).

E enemigo di nos alma, cual ta satanas e colebra antiguo, ta bruha mente di hende pa aparta nan for di Dios, y nos tur ta mira con leu su engaño por yega, nos tur ta mira awor con Mateo 13: 36-43 ta cumpliendo y te ainda hende no kier tende.

Wak rond di nos tur con e señalnan di Mateo capitulo 24 completo ta moviendo rond mundo y te ainda tin hende cu no kier kere. Tene bon cuenta cu tur locual ta para skirbi den 2 Timoteo capitulo 3 ver 1 te cu 9 awor ta nos realidad di bida.

Pero e dolor cu ta menasa tur dia cu locual ta para skirbi den Galationan 5;19-21 y 1 Corintionan 6:9-10, hende no ta haci caso di dje, ni tampoco tin temor di Dios.

Locual Dios ta bisa pa huy for di dje, (1 Corintionan 6: 18-20) hende ta prefera di biba den dje, y hasta defende nan curpa pa permanece den dje.
Pero nos Dios ta stima y keto bay Dios ta bisa lo siguiente: Si nos confesa nos picanan, E ta fiel y husto di pordona nos, nos picanan y pa limpia nos di tur inhusticia.

Sinceramente Pastor Marcel Balootje





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa
E ta restaura mi alma".
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di señor nos mama, wela, ruman y tanta stima:

Griselda Theresia Maduro

Mihor conoci como:
"Gracy, Grace, Oma, Teti y Tante Grace "
*19-01-1945 †18-05-2023

Na nomber di su:
Yiu:
Marc de Man

Nietonan:
Marc Kock
Xendrick de Man

Rumannan:
Rudy y Sofia Maduro-Kock
Nick Mary Jane Maduro

Staff y personal di Cas di Machi.

Sobrino(a)nan, henter famia, amistad y conocirnan ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **Diabierna 26 di Mei 2023** di 9or am pa 11or am na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa santana catolico na Playa.

Enbes di manda flor of krans lo tin un donation box pa cas di machi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas

SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Isabel J. Paskel-Alberts

Mama di nos colega
Rudy Alberts,
Jr. Projecteur Kabelnetten.

Acto di entiero ta tuma luga diaranson 24 di mei 2023 di 2or di merdia pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home & Crematorium. Despues lo sali pa Santana San Jose na Savaneta.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Rudy y demas famia.





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Flora Maria Rasmijn

*21-12-1967 – †10-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

I'll See You Again Someday

by Thomma Lyn Grindstaff

With your tail wagging
And your warm eyes so bright,
You were always happy to greet me,
Ever my heart's delight.

I'll no longer see you in this life
Tomorrow or today
But I know, somehow, some way,
I'll see you again someday.

We'll run straight to each other,
And my tears of joy will flow.
I'll kiss your fur and sweet, wet nose
And never let you go.

For now, I have my memories,
Your toys and an old chewed shoe.
And I have a ragged hole in my heart
Shaped exactly like you.





Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Bisa Señor, ta mi refugio, mi Forti,
mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa
Salmo 91.:2

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Vda Anna Henrietta Yearwood Broadbelt

na edad di 82 aña
*23-01-1941 - +16-05-2023

Miembro den Ordo di Oranje Nassau
Fundadora y dirigente di Ann's Choir
(Koor di mucha y koor adulto na Misa Fatima)
Organista na Methodist Church

Na Nomber di su:
Difunto Esposo: † Irving (Sonny) Yearwood

Yuinan:
Anthony (Tony) y Lisandra Yearwood-Paesch
Franklin Yearwood y Lisa Hahn
Alexander (Alex) Yearwood

Nietonan:
Algernon Yearwood y Stella Robeer
Asher Yearwood
Irian Yearwood

Rumannan:
† Arthur (Ata) Broadbelt
Loraine (Lulu) Broadbelt
† Ronald Mc Arthur (Janchi) Broadbelt y Lativa (Tiva) Winklaar
Helen y Peter Sla Broadbelt
Winifred (Wini) Broadbelt y Siemen Bolhuis

Cuna y Swanan, sobrino(a)nan, primo(a) nan, ihanan, miembronam di koor (mucha y adulto) di Misa Fatima , amistadnan hopi pa menciona y demas famianan.

Su Primo mas serca: Alfred Jones & famia na Corsow

Bisiñanan: Lucia Flanegin
Famia Hemering
Famia Rumnit
Famia Maduro

Amiganan di cas:
Nilda Croes
Lisette Eman
Esther Offringa

Condolencia lo tuma lugar diarason 24 mei 2023 di 7 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diahuebs 25 mei** na Misa Fatima. Di 9 or pa 11 or am tin oportunidad pa condoleer na Misa. 11:00 am lo tin e Misa y despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conoci den nos momento di tristesa.




He will wipe away every tear from their eyes
And death shall be no more
There will no longer be any
Mourning, Crying, or Pain
For The Old Order of Things Have Passed Away
Revelation 21:4

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Ruman stima:

Sra. Francisca Cathalina Croes

cariñosamente jama: "Ina y oma"
*09-03-1936 - †15-05-2023

Na nomber di su:
Mama: † Eufemia Geerman
Tata: † Miguel Croes

Tanta stima: Ana Maria Maduro y famia

Yiunan:
Marilyn y Erwin Faro- Gordijk
† Violette Gordijk
Ivan y Evelyn Gordijk- Jansen
Albert Frans y Diana Vega
Daisy Frans
Gino y Monica Frans -Maduro
† Xavier Frans y Lupe Frans- Carrion
Benjamin y Shirley Rosemary Frans- Florencio

Nieta y nietonan:
Jo-Ann, Iwert, Evy, Emi, Francheska, Derrick, Shawn, Daislene, Loesbella, Lou-Ann, Milangelo, Karienne, Lyanne, Gio, Jordy, Chase, Ashley, Xianthy, Françoise, Benjamin

Bisanieta y Bisanietonan:
Luca, Adeevah, Emma, Diana, Davauca, Xavier

Tata di su yiunan:
† Ivan Gordijk, † Franklin Frans

Rumannan: † Fanny Cantilo y famia
Marina Cantillo y famia
Alexander y †Chichi Croes- Croes
†Rafael y †Chichita Croes- Wever
Edwin y Jagoda Mansell- Tomala
Raymondy Rita Mansell- Giel
Roland Mansell y Teodomira Mansell- Martinez
Lucille Mansell- Bethancourt
† James Mansell
Harold y Krystyna Mansell- Zurek
Elvia y Johan Vlakke- Mansell

Subrina y subrinonan, primo y primanan, Comer y compernan, y ihanan,

Ayudante di cas: Gladys Chacon
Amigo di cas: Cesar Solano Jaramillo

Su ex trahadornan di Papillon Snacktruck: Saintersul, Rosette, Calin, Gracia, Odette

Famianan: Geerman, Kelly, Croes, Gordijk, Jansen, Frans, Mansell, Faro, Vega, Lacle, Maduro, Carrion, Florencio, Thijsen, Bethancourt, Pimienta.

Acto di entiero lo tuma lugar, **diamars día 23 di mei 2023** na misa Sagrado Curason na Savaneta, di 2or pa 4or di atardi. Después lo sali bai pa santana católico na Savaneta.

Disculpa nos cu si den nos tristeza nos por a lubida algún famia y conocirnan.

Nos ta lamenta cu después di misa nos no ta ricibi bishita na cas.

En vez di flor of krans lo ta bai tin un box pa donación na Cas Marie




Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser keri:

Sr. Jordão Lino de Moura

Cariñosamente yama "Apoy of Lino"
*01-11-1934 - †16-05-2023

Na nomber di su:
Esposa:
Maria Isabel Fernandes Rocha-de Moura

Yiunan:
Rosa de Moura
Zezito de Moura y Jamila de Moura-Loopstok
Elizabeth de Moura y Igor Mathilda
Irene de Moura y Nelson Held

Nietonan:
Jean-Pierre Sneek
Joúrdan de Moura
Bryson Thiel
†Jamille de Moura
Jeandrick Sneek
Justin de Moura

Rumannan:
†Jose Lino de Moura
†Maria Lino de Moura
†David Lino de Moura
Maria José Lino de Moura
†Guarette Lino de Moura

Comer y compernan:
Fatima Vda. Gomez da Silva
†Haime Gomez da Silva

Swa, cuñanan, sobrino(a)nan den exterior

Amigonan di cas:
Alberto y Maria Webb
Merces Andrade
Daisy y Vivian Lopez

Bon bisiñanan:
Rasmijn, Koolman, Roos, Croes

Demas famia:
De Moura, Fernandes-Rocha, Gomez-da Silva, Dumfries, Teixeira, Capello, Lesier, Brazao, Jardin, Agrela, Pedra, Loopstok, Mathilda, Held, Helder, Goeloe, Hernandis, Croes.

Acto di entiero lo tuma lugar, **diaranson 24 di mei 2023** na Aurora Funeral Home, di 2or pa 4or di atardi. Después lo sali bai pa santana central na Sabana Basora.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, agradecido pa su stimacion y tur lo ke e la significa pa nos durante su bida, nost ta participa fayecimento di nos tata, ruman, welo y bisawelo stima:

Sr.Joaquin Croes

Cariñosamente jama; "Wakin di chichi"
*16-08-1936 – †19-05-2023

Na nomber di su:
Casa:
†Laurencia "Chichi" Croes-Geerman

Tata:
†Vicente Croes

Mama:
†Anita Croes-Koolman

Yiunan:
Silvia y Alesio Kransen
Roland y Ingrid Boekhout
Ingrid y Arthur Chayoung

Rumannan:
†Clara Croes
†Mauricio Croes
†Rudolf Croes
Carmen Koolman-Croes

Nietanan:
Zahaira y Reggie Croes
Mayra y Anthony Maduro
Sueyenne Croes
Inaïs Chayoung
Aeendal Chayoung

Nieto: Robert Kransen

Bisanietanan:
Alejandra Kransen
Aishley Kransen
Kiany Braaf

Bisanieto:
Junior Kransen

Sobrino(a)nan, cuñanan, primo(a)nan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan nan Aruba, Bonaire y Hulanda.

Demas famianan:
Croes, Geerman, Kransen, Boekhout, Chayoung, Koolman, Braaf, Krozendijk, Paesch, Stahi, Maduro, Marcano, v/d Linde, Werleman, Arcaya, Dijkhoff, Nava, Quandus, Kock, Semeleer, Angela, Dirksz, Gomez, Willems, Marin, Vrolijk, Ras, Upequi, Peña, Damian, Flanegin, Delany, Silvas, Yhiel, Kelly, v/ Loon, Wernet, Henriquez

Su ruman nan di Testigo di Jehova, Staff y personal di stichting thuiszorg Jaburibari

Ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **diaranson 24 di mei 2023** di 9or am pa 11or am na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa santana Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.